

PLACE LONGUEUIL: LES TRAVAUX VONT BON TRAIN



Les travaux de reconstruction de Place Longueuil progressent rapidement et dans quelques mois les clients retrouveront avec bonheur ce centre commercial dont ils sont privés en majeure partie depuis plus d'un an. Les constructeurs sont en avance sur l'échéancier prévu et la population sera heureuse d'apprendre que tout sera en place pour l'ouverture fixée au 1er avril 1981.

La location des 90 magasins et boutiques que comprendra la "nouvelle" Place Longueuil est déjà complétée à 85% et régulièrement, d'autres locataires s'ajoutent à la liste passablement impressionnante dont voici un aperçu.

Ameublement-décoration

Galerie d'Art

Banques - Trusts

Banque Royale du Canada

Bijoux-cadeaux-cuir

Bijouterie Laviguer, Boutique Indigo, Maison Jérôme, Boutique Des Rosiers.

Chaussures

Chaussures Kim, Lajoie Chaussures Marco, Chaussures Trans-Canada.

Coiffure

Inter Beauté (esthétique-cosmétiques) Boivin Coiffeur pour Hommes.

Dames - Vêtements

Boutique Tebel, Lilianne, Gaby.

Hommes/jeunes hommes - Vêtements Florent Ste-Marie, Maison R. Lavallée.

Librairie - Papeterie

Boutique Indigo.

Magasins à rayons

Miracle Mart.

Musique - Photo

Centre d'Image et de son Atlantique, Direct Film.

Dames/Hommes - Vêtements

Boutique Les Impressions (T-shirts), Boutique Les Amoureux, Le Jean Bleu, San Francisco.

Enfants-Vêtements

Au Coin des Petits.

Gourmet - Confiserie

Bonbons Véronneau, Véronneau Charcuterie.

Cinéma

3 Cinémas Odéon.

Restaurants

Restaurant Fernande Choquette.

Spécialités

Animalerie (pet shop) Cordonnerie Talon Minutes, Joubert (centre de hobby), Opticien d'ordonnance.

Supermarché

Steinberg

Tissus - Laines

Phildar, Singer.

Comme en témoigne la photo, la structure extérieure du centre commercial est presque complétée et on s'affaire présentement à donner forme à l'intérieur. (Photo Bernard Braut).

Le maire Racicot réélu à St-Hubert

TEXTE CLAUDE BEAUBIEN PAGE A3

SIGNATURE D'UNE PREMIÈRE CONVENTION COLLECTIVE CHEZ DARCHÉ ET FILS

PAGE A5

Affaires scolaires

PAGE A7

Affaires syndicales

PAGE A5

Consommation

PAGE B6

UN CENTRE DE FORMATION POUR ADULTES À BROSSARD

PAGE A2

LE COURRIER DU SUD

DESSERVANT UNE POPULATION DE 450.000

l'Hebdomadaire régional au plus fort tirage au Québec

LAFLECHE - LONGUEUIL - ST-LAMBERT - LEMOYNE - PREVILLE - GREENFIELD PARK

BROSSARD - NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR - BOUCHERVILLE - ST-HUBERT

MERCREDI, 5 NOVEMBRE - WEDNESDAY, NOVEMBER 5th 1980

Volume 34 - Numéro 29

THE
SOUTH SHORE
COURIER

Prix
15 cents

MALGRÉ UNE RÉCESSION SÈVÈRE AILLEURS...

LE MARCHÉ CROÎT POUR PRATT & WHITNEY

PAGE A3

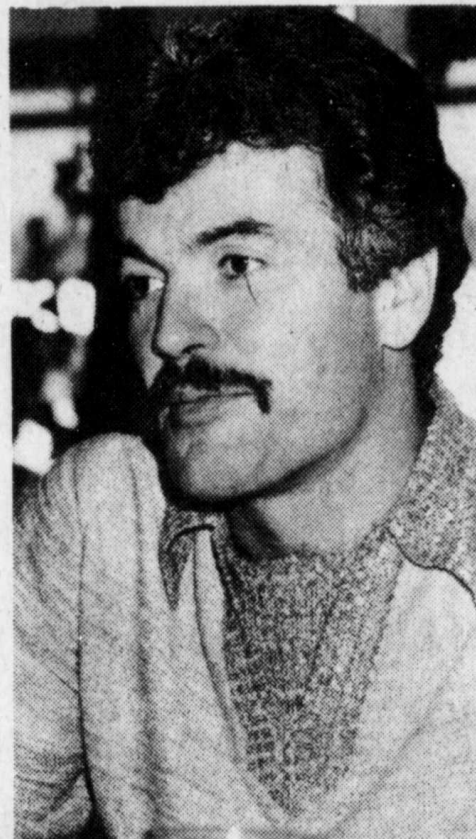


Gilles Ouimet, vice-président aux finances chez Pratt & Whitney de Longueuil, a présenté des perspectives économiques fort encourageantes pour la compagnie. Un investissement de 47 millions \$ vient même d'être annoncé. (Photo: Bernard Braut).

À 30 ANS...

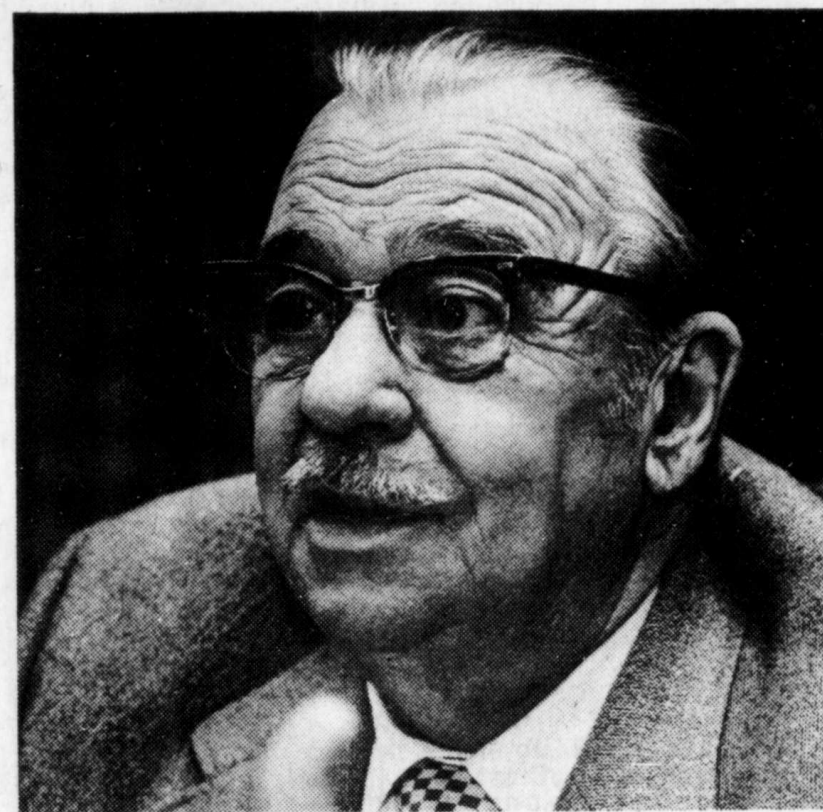
YVON LAMBERT RECHERCHE LA SÉCURITÉ

PAGE B1



Il a encore quelques bonnes années de hockey devant lui. Une retraite à 35 ans c'est bien jeune cependant. C'est pourquoi Yvon Lambert pense à assurer son avenir en s'impliquant dans la restauration. (Photo: Claude Beau-bien).

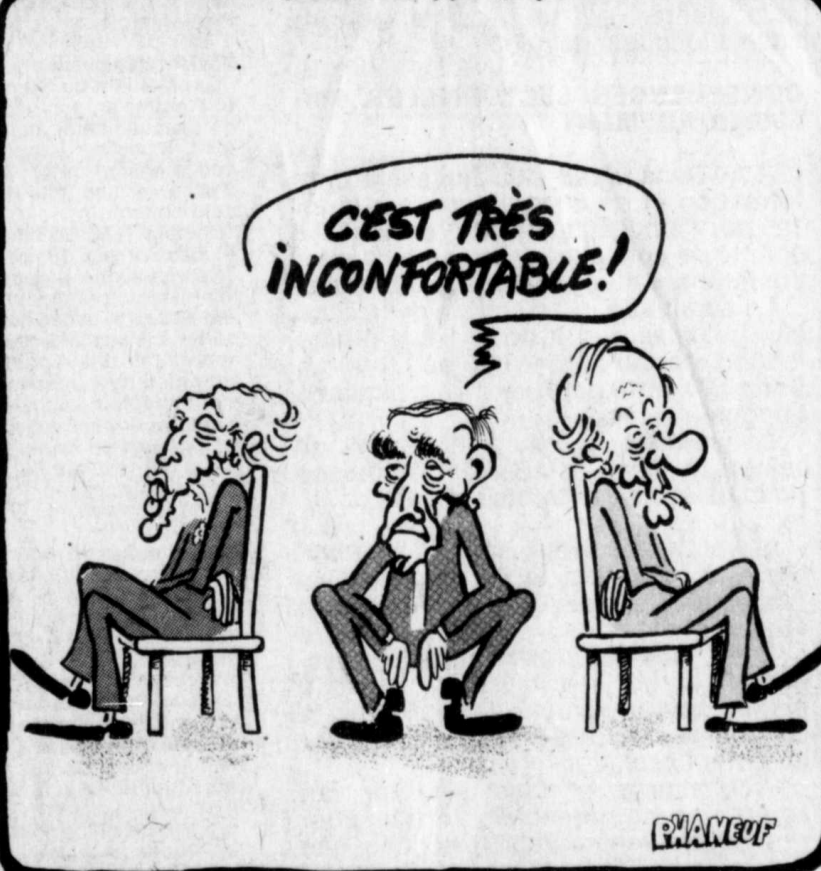
ROBERT L. GAMELIN... UN PRÉSIDENT À LA RETRAITE



"AIDER LES GENS À RÉUSSIR
C'EST LE PLUS BEAU DES MÉTIERS"

PAGE C1

LA POSITION DE M. RYAN!



AVEC UN BUREAU À LONGUEUIL...

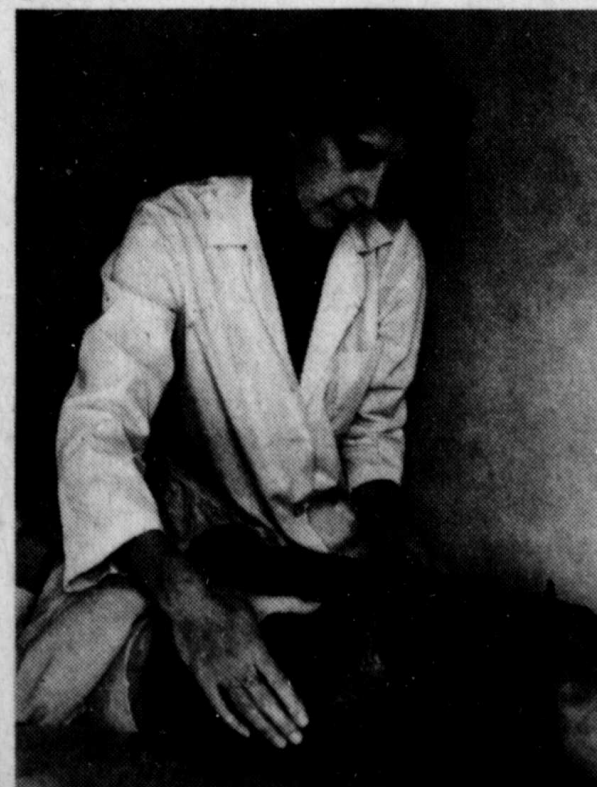
LA RÉGIE DU LOGEMENT S'EN VA DANS LES RÉGIONS

TEXTE AGNÈS GRUDA PAGE B7



À la suite de l'entrée en vigueur de la loi 107, sept bureaux régionaux de la Régie du logement ont été ouverts dans la région métropolitaine, dont un à Longueuil (photo Bernard Braut).

La Rive-Sud en plein Progrès



Avec le Parafango, on traite la cellulite. Ce produit sert aussi dans d'autres traitements à base de chaleur, comme la physiothérapie. (photo Bernard Braut)

LA CLINIQUE PHYSICO-ESTHÉTIQUE RIVE-SUD INC.: UNIQUE EN SON GENRE.

Parce qu'elle offre la gamme la plus complète des services du genre sur la rive-sud, la CLINIQUE PHYSICO-ESTHÉTIQUE est unique et se classe au premier rang dans son domaine. Logée au 3200 Grande Allée à St-Hubert, elle n'a ouvert ses portes que tout récemment. Qu'il s'agisse de cellulite, d'œdème, de troubles de la circulation, on peut apporter des solutions à ces problèmes. On s'occupe de tout ce qui est "trop gros", et nuit à l'apparence, où qu'il se trouve: bras, ventre, cuisses, jambes, siège. Selon l'importance du problème, le nombre de traitements variera. À la CLINIQUE PHYSICO-ESTHÉTIQUE RIVE-SUD, on en fait l'évaluation gratuitement et sans obligation. Un consultant médical est attaché à la clinique, où les hommes sont les bienvenus tout comme les femmes.

LA CELLULITE

Pour le traitement de la cellulite, on utilise le Parafango. Ce produit chauffé à la température requise, est ensuite appliqué sur la partie à

page A2

Publi-Reportage



**TOUTE
LA
RIVE-SUD**

EN PARLE...

PAR L'ÉQUIPE DE RÉDACTION

COMITE DE L'AUTOROUTE 30

(COM) M. J. René Lemaire, président de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud tient à informer la population qu'à la suite d'une rencontre organisée par son organisme avec les représentants des conseils municipaux intéressés au prolongement de l'autoroute 30 de St-Bruno à Salaberry, un comité de l'autoroute 30 a été formé. Son principal mandat est de préparer un mémoire qui sera présenté au gouvernement provincial. Ce mémoire qui contiendra un tracé pour cette autoroute, sera entériné lors d'un colloque devant se tenir en février 1981. Les membres du comité on retrouve M. Guy Bélanger, conseiller de St-Bruno.

SOIREE DANSANTE

L'Association régionale camping et caravaning Rive-Sud métropolitaine, invite parents et amis à une soirée dansante le 22 novembre à 20h.00 à l'école Paul de Maricourt, 1275 rue Papineau Longueuil. L'entrée est de \$3 par personne. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec: Mme Parent 651-5757 ou Mme Blanchet 468-1759.

EXPOSITION JOYCE ROSE

(COM) Du 4 au 27 novembre, la Galerie Libre de la rue Crescent présente une exposition des oeuvres de Joyce

GENEVIEVE PARIS A LA TELEVISION DE RADIO-QUEBEC



Le mardi 11 novembre à 20h, dans le cadre de l'émission "En scène", la télévision de Radio-Québec présente un spectacle mettant en vedette Genevieve Paris. Ce spectacle qui dure une heure a été enregistré cet été à Terre des Hommes. La même émission est reprise le dimanche suivant soit le 16 novembre à 22h30. Une émission à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal, ou sur le câble (8).

Rose qui présentera ses émaux sur cuivre. Mme Rose a enseigné pendant de nombreuses années au Centre Saidye Bronfman de Montréal.

EXPOSITION PAUL LIVERNOIS

(COM) Paul Livernois, un artiste de la Rive-Sud expose présentement ses oeuvres à la Galerie Ars Nova située dans le Vieux Montréal. La galerie est ouverte du mardi au samedi de 11h:00 à 17h:00 et le dimanche de 13h:00 à 17h:00.

REUNION DES INONDES

(L.T.) Les résidents de Longueuil victimes de l'inondation du 1er septembre dernier sont convoqués à une assemblée qui aura lieu le 11 novembre à 19h15 au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Grâce à l'angle du boul. Ste-Foy et de la rue Bourassa. A cette occasion, les inondés pourront se renseigner sur la façon d'obtenir compensation pour les pertes encourues. Des avocats seront sur place pour répondre aux questions et inviter propriétaires et locataires à s'unir pour intenter une poursuite commune contre la municipalité de Longueuil. Les frais pour adhérer au Comité des Inondés s'élèvent à \$60, soit \$40 pour les honoraires des avocats, \$10 pour les expertises et \$10 pour les frais d'administration du Comité.

JACQUES CHAGNON, CANDIDAT LIBERAL DANS BERTRAND?

(L.T.) Des rumeurs circulent à l'effet que M. Jacques Chagnon, vice-président de la Régionale de Chambly, se

porte candidat à l'investiture libérale dans le nouveau comté de Bertrand lors des prochaines élections générales au Québec.

Le principal intéressé n'a pas voulu confirmer ces ouïe-dire se contentant d'expliquer que si les jeunes lui demandaient de poser un tel geste, il le ferait sûrement. Déjà des pressions du genre ont été exercées auprès de M. Chagnon alors qu'il était fortement question d'un scrutin provincial pour l'automne.

Mentionnons enfin que M. Chagnon est politologue à l'emploi du bureau de M. Claude Ryan...

ASSOCIATIONS SPORTIVES REGIONALES

(L.T.) Mme Pierrette Migno de Boucherville a été élue présidente de l'As-

"LE DIVORCEMENT" A LA TELEVISION DE RADIO-QUEBEC



Le samedi 1er novembre 6 22h30, "Image par image" présente un film français réalisé en 1979 par Pierre Barouh et intitulé "Le Divorcement". Ce long métrage qui raconte un divorce met en vedette Michel Piccoli, Lea Massari et Christophe Rambault. Daniel Pilon fait la présentation de ce film. A regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal, ou sur le câble (8).

sociation régionale de patinage artistique tandis que MM. Gino Fuoco et Gérard Galiano ont été reportés respectivement à la tête de l'Association de karaté et l'Association de pétanque.

Par ailleurs, l'Association régionale d'équitation, style classique, tiendra son assemblée annuelle le 10 novembre à 20h au siège social du CRL rive sud. L'actuel président, M. Guy Messier, a fait connaître son intention de se retirer.

SUBVENTIONS DE \$114,229

(L.T.) Vingt-six projets "d'ateliers et groupes socio-culturels" présentés par des municipalités de la rive sud recevront une aide financière du ministère du Loisir, de la chasse et de la pêche pour l'année 1980-81. Cela représente un total de \$114,229.

REPERTOIRE DES INTERVENANTS EN LOISIR

Le répertoire des intervenants en loisir de la rive sud, édition 1980-81 est maintenant distribué. Les organismes peuvent obtenir un exemplaire en communiquant avec Judith Démers (CRL RIVE SUD) à 677-5244 en déboursant la somme de \$4.

SHERATON "LE SAINT-LAURENT", problèmes syndicaux

(L.T.) Le Syndicat des travailleurs du Sheraton "Le Saint-Laurent" affilié à la CSN dénonce les gestes d'intimidation de la direction de cet hôtel à l'endroit de ses membres. De plus, le Syndicat accuse l'Union des employés d'hôtels, restaurants et commis de bars, local 31 (FTQ), d'être de connivence avec l'employeur dans sa "tentative d'écraser le syndicat CSN en place". Les travailleurs du Sheraton disent cependant ne pas accuser le FTQ comme telle puisqu'elle n'a pas le contrôle direct sur les agissements de ses unions affiliées et demande de faire toute la lumière sur ces agissements qui "ternissent l'image de l'ensemble du mouvement syndical".

Rappelons que les employés du Sheraton "Le Saint-Laurent" ont décidé de se syndiquer le 28 septembre dernier.

JACQUES OLIVIER, PRESIDENT DU CAUCUS QUEBECOIS

(L.T.) Le député de Longueuil à la Chambre des Communes, M. Jacques Olivier, a été élu la semaine dernière, président du caucus libéral du Québec à Ottawa. Il succède à M. Maurice Dupras.

Cegep St-Jean-sur-le-Richelieu

Un centre de formation pour adultes à Brossard

Le Cegep Saint-Jean-sur-le-Richelieu vient d'ouvrir

par le service d'éducation aux adultes du Cegep: en plus

un centre de formation pour adultes en plein coeur du secteur commercial de Brossard.

C'est afin de s'approcher de sa clientèle adulte, dont le nombre est passé de 425 à 3200 étudiants au cours des 4 dernières années, que la direction de cette institution a décidé de décentraliser ses services et de les offrir au sein-même des municipalités où résident les étudiants. Cette importante augmentation, a-t-on noté au cours de l'inauguration des nouveaux locaux, a fait suite aux nouvelles orientations prises



En compagnie du député Gilles Michaud, le directeur du Cegep, M. Gilles Perreault. (Photo: B. Brault)

Marois accepte de participer à un débat public sur le projet Trudeau - Olivier se défie

Longueuil, le 3 novembre 1980. Lors de son élection à la présidence du caucus des députés libéraux fédéraux la semaine dernière, le député de Longueuil, Jacques Olivier, déclarait qu'il entendait "sortir le caucus des députés libéraux québécois de l'anonymat".

"Pour ce faire, mentionnait Olivier, les députés libéraux du Québec allaient entreprendre une campagne de promotion de la politique constitution-

tion, les autorités de ce dernier ont en effet opté pour des programmes d'études menant à une certification officielle du Ministère de l'Éducation, au

lieu d'une gamme de cours peu reliés entre eux.

Il y a deux ans, le Cegep a jeté ses premières racines à Brossard, où l'on a lancé un nouveau

programme en sciences humaines menant au diplôme collégial DEC.

Après une session de cours dispensés à...l'arène, une autre dans un local du Centre de libre en-

treprise sur le boulevard Lapinière,

l'institution s'est installée dans les Galeries de Brossard, au 1875 Z de la rue Panama, où elle dispose de 6 salles de cours. Aux programmes offerts l'an dernier sont venus s'ajouter des cours de

gestion des PME et un programme de conseiller en épargne.

Ajoutons que les étudiants pourront utiliser cette année un circuit de transport par autobus mis sur pied en collaboration avec la CS de Ligny.

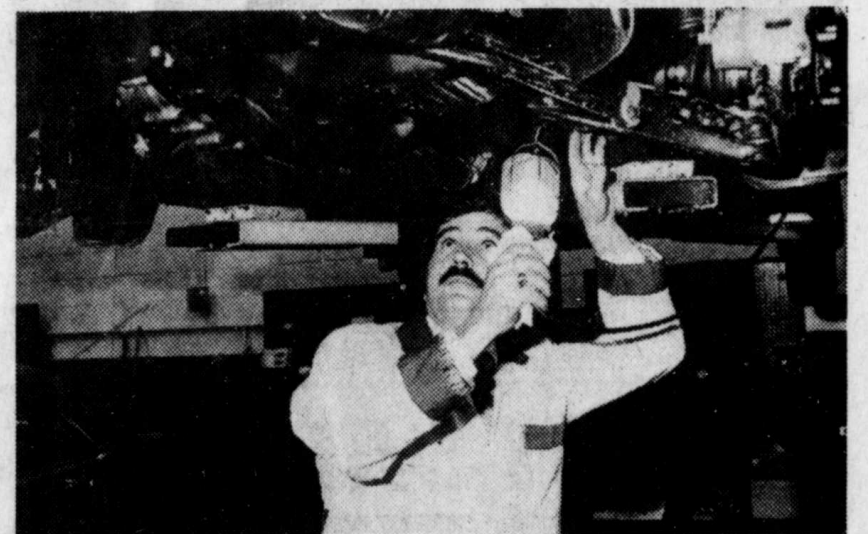
Présentation des nouveaux modèles 81 chez Verchères Auto (Honda) à Longueuil



De gauche à droite: M. Grégoire Gaucher, Bertrand St-Jacques, M. Léo-Paul Morin (Président) de Verchères Auto, M. Jean-Paul Brassard, Lilliane Léger, Chantal Morin.



M. Claude Faffard de la Compagnie Honda, M. Léo-Paul Morin président de Verchères Auto à Longueuil ainsi que Mme Morin.



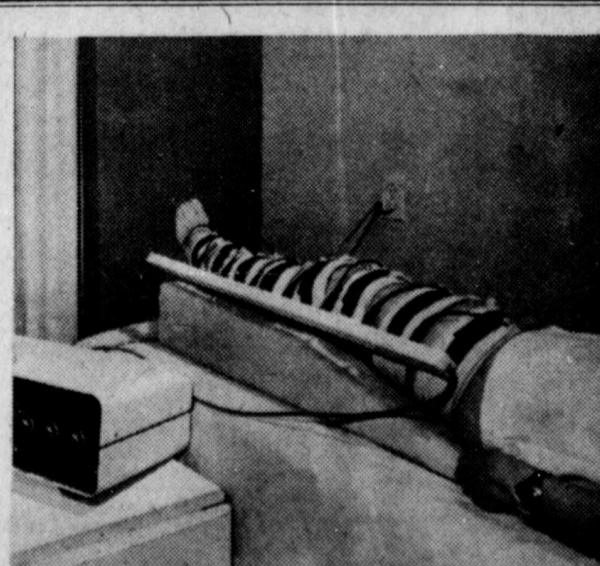
Chez Verchères Auto vous profitez d'un service après-vente des plus complet.

AVIS DE CONVOCATION AUX INONDÉS DE LONGUEUIL DU 1 SEPTEMBRE 1980

Tous les réclamants qui poursuivent la ville de Longueuil à la suite de l'inondation du premier septembre 1980 sont invités à assister à la grande assemblée générale qui aura lieu mardi le 11 novembre 1980 à 19h15 (7 1/4h) au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Grâce située au 700 boul. Ste-Foy angle Bourassa Longueuil.

On vous y attend, Bienvenue à tous

La Rive-Sud en plein Progrès suite de la page 1



Le "rythmalgim" aide à tonifier les muscles et renforcer les tissus ayant tendance à accumuler de l'eau. (photo Bernard Brault)

soigner qu'il moule, sans aucun danger de brûlure. L'authentique Parafango ne perd pas sa chaleur durant le traitement, contrairement aux produits d'imitation.

A la CLINIQUE PHYSICO-ESTHÉTIQUE, on traite également les "gros bras" qui suivent l'ablation des seins; on rentre les ventres trop "rebondis", que ce soit par un relâchement de la musculature, ou un excès de graisse, ou encore après une grossesse. On traitera bientôt les seins tombants. Par la cryothérapie (froid) on repose les jambes et fait disparaître l'enflure.

A LA FINE POINTE DU PROGRÈS

La CLINIQUE PHYSICO-ESTHÉTIQUE possède un appareil destiné à tonifier les muscles des artères et veines, de même que ceux de la peau, aidant à guérir, et à donner force aux tissus qui ont tendance à accumuler de l'eau, comme ceux des jambes. Un service de physiothérapie est disponible.

A la clinique, il n'y a pas de problème en physiologie esthétique que le personnel ne soit en mesure de régler. Toutes les nouvelles techniques qui ont déjà prouvé leur efficacité, n'ont pas de secrets pour lui. Située au 3200 de la Grande Allée, suite 201 à Saint-Hubert, la Clinique ouvre ses portes cinq jours et quatre soirs (excepté le vendredi) par semaine. Pour des renseignements ou un rendez-vous, il faut composer le numéro 462-3939.

Publi-Reportage

Elections à Saint-Hubert

L'Equipe Populaire prend la majorité au conseil

La population de Saint-Hubert a exprimé sa confiance au maire sortant

Claude Beaubien

Bernard Racicot en le reportant au pouvoir avec une majorité écrasante de 6,058 voix sur son plus proche adversaire, la candidate Gisèle Roy. Le chef du parti politique autorisé sur la scène municipale de Saint-Hubert, le candidat de l'Equipe Populaire et de quatre indépendants.

Notons que 34,39% de la population apte à voter s'est rendu aux urnes dimanche dernier. En chiffre, ce pourcentage signifie que 12,558 personnes sur une possibilité de plus de 36,000, ont participé à l'élection des 13 candidats aux postes de conseillers et du candidat à la mairie. Aucune irrégularité n'a été

Les résultats:

Le maire Bernard Racicot a obtenu 68,02% des voix soit la faveur de 8,542 électeurs, contre 19,78% soit 2,484 votes pour Gisèle Roy qui en était à ses premières armes en politique municipale. Le candidat Marcel Grenier a recollé l'appui de 1,113 personnes pour un pourcentage de 8,06%.

La plus grande surprise dans cette élection est sans doute la défaite des conseillers Robitaille et Ouellette aux mains des candidats de l'Equipe Populaire Ginette Saint-Pierre et Laurent Doyon, dans les quartiers 12 et 13. Selon certaines rumeurs, l'ex-échevin Marcel Robitaille aurait même fait

une faiblesse cardinale en apprenant les résultats.

Quartier 1: Dans le quartier no 1, le candidat du parti de M. Racicot, M. Edouard Coutu l'a emporté sur l'indépendante Mme Aline Fabre, avec une majorité de 174 voix. C'est dans ce secteur que le plus fort pourcentage de participation a été enregistré, soit 50,87%.

Quartier 2: Le candidat indépendant et conseiller sortant Claude Poisson a obtenu la faveur des résidents du quartier no 2 avec une majorité de 140 votes sur son adversaire de l'Equipe Populaire Yvon Santerre.

Quartier 3: Le conseiller sortant et candidat de l'E.P. Laurier Veilleux a été réélu pour un autre mandat, avec une majorité de 202 voix sur son plus proche rival, Jacques Bonnevillie.

Quartier 4: Paulette Martineau-Quessy de l'Equipe Popu-

laire a nettement dominé dans le quartier no 4 avec une majorité très confortable de 468, sur l'indépendante Magali Marc.

Quartier 5: L'indépendant Marcel Choquette a peut-être provoqué la plus importante défaite pour l'Equipe Populaire en disposant d'un candidat de qualité M. Normand Pesant, es-directeur de la Commission scolaire Taillon. Le candidat Choquette a obtenu 687 voix contre 470, pour M. Pesant.

Quartier 6: Le quartier 6 sera représenté au conseil par un autre membre de l'E.P., M. Yvon Campeau qui l'a emporté sur son adversaire indépendant M. Roger Bélanger.

Quartier 7: C'est avec 122 votes de majorité que M. A.P. Bruneau de l'E.P. a obtenu la faveur des résidents du quartier 7.

Quartier 8: Pour un troisième mandat, le conseiller sortant et candidat indépendant Philippe Dolen a été réélu dans le quartier no 8. Il a devancé de 184 voix le candidat de l'Equipe Populaire Claude Charruau.

Quartier 9: Raymond Lampron de l'Equipe Populaire a recollé 813 votes dans le quartier no 9, contre 169 pour le candidat indépendant R. Prévost.

Quartier 10: Dans le quartier qui comptait 4 candidats, c'est M. Eugène Talbot, un indépendant, qui a obtenu le plus de voix, soit 407, 43 de plus que son plus proche adversaire M. André Lamarre de l'E.P.

Quartier 11: M. Yves Lemieux de l'E.P. L'a emporté dans le quartier 11 en devançant le candidat indépendant G. Dupont par 158 voix.

Quartier 12: Mme Ginette Saint-Pierre a battu le conseiller sortant Marcel Robitaille avec une majorité de 66 voix seulement.

Quartier 13: M. Laurent Doyon a recollé le plus de votes dans le quartier 13, soit 457, 86 de plus que le conseiller sortant et candidat M. Pierre-Paul Ouellette.

Le chef de l'Equipe Populaire qui prend donc la majorité au conseil municipal, s'est dit fort satisfait de la tournure des événements sur la plan politique. Il a cependant exprimé sa déception face à la défaite des candidats Normand Pesant et Claude Charruau, qui selon lui aurait été d'une aide précieuse étant donné leur grande compétence dans le domaine.

"Le contexte politique était différent de 1976, par la re-division de la carte électorale, les taxes élevées, on se demandait vraiment comment la popula-



Le maire sortant Bernard Racicot a été réélu avec une majorité écrasante de 6,058 sur son principal adversaire, la candidate indépendante Gisèle Roy. On aperçoit M. Racicot en compagnie des candidats élus Yvon Campeau et Albert P. Bruneau. (Photo Claude Beaubien).



Ginette Saint-Pierre et Laurent Doyon de l'Equipe Populaire l'ont respectivement emporté dans les quartiers 12 et 13, en battant les conseillers sortants Robitaille et Ouellette. (Photo Claude Beaubien).

tion était pour réagir. Les électeurs ont porté un jugement, ils nous font confiance de façon très claire," a précisé M. Racicot.

Les membres du nouveau conseil seront assermentés d'ici deux semaines et se concentreront aussitôt sur l'étude du budget, qui a d'ailleurs été déposé la semaine dernière par les différents directeurs de service. Entre temps, M. Racicot a prévu des sessions d'informations pour tous les conseillers afin de les familiariser avec la machine municipale.

Le chef de l'Equipe Populaire qui naissent une diffusion restreinte. Il fallait donc concevoir un instrument plus accessible pour répondre aux besoins d'information qui se manifestent.

Les affaires sociales au Québec, un volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

"Les affaires sociales au Québec" est donc destiné d'une manière particulière, à tous ceux et celles qui oeuvrent dans ce domaine d'activité, à ceux qui font de la recherche, aux bibliothèques collégiales et universitaires et aux médias d'information. Une version anglaise de cet ouvrage est en préparation.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Aménagement des parcs à Saint-Hubert

200 personnes participent aux assemblées de consultation

Claude Beaubien

Environ 200 personnes se sont rendues aux quatre soirées d'information qui ont eu lieu à Saint-Hubert la semaine dernière, dans le cadre d'une consultation publique à propos de l'aménagement des parcs et terrains de jeux de la municipalité.

La firme d'expert Sodem qui s'occupe de l'étude et de la réalisation des plans d'aménagement des parcs soumettait à cette occasion, des propositions concrètes à la population qui était par la suite invitée à les commenter, tout en apportant leurs sugges-

tion était pour réagir. Les électeurs ont porté un jugement, ils nous font confiance de façon très claire," a précisé M. Racicot.

Les membres du nouveau conseil seront assermentés d'ici deux semaines et se concentreront aussitôt sur l'étude du budget, qui a d'ailleurs été déposé la semaine dernière par les différents directeurs de service. Entre temps, M. Racicot a prévu des sessions d'informations pour tous les conseillers afin de les familiariser avec la machine municipale.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

l'accessibilité aux services, l'évolution des dépenses, etc., tout est passé en revue, d'une manière claire, concise et synthétique. Le volume contient également un index.

Le volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

tant leurs suggestions.

En général, les citoyens veulent que la ville procède avant tout à des travaux d'amélioration de certains parcs jugés inutilisables. On demande le nivelage et le gazonnement de ceux-ci. De plus, l'aménagement de bandes et de patinoires pour l'hiver est une proposition qui a semblé revenir à maintes reprises au cours des différentes soirées d'information.

Par ailleurs, plusieurs suggestions pour la mise en place d'équipements récréatifs pouvant satisfaire l'ensem-

ble des résidents d'un quartier, ont été formulés. Notons que les citoyens qui n'ont pas pu faire valoir leur point de vue de façon orale, pourront formuler leurs recommandations par écrit en les adressant à l'hôtel de ville. Les commentaires seront compilés et dirigés vers la firme d'experts pour qu'une analyse des données soit effectuée. Sodem devrait pouvoir présenter un rapport à ce sujet au conseil municipal vers la fin du mois de décembre 1980.

Au mois de janvier ou février, la ville retournera pour la

dernière fois devant ses contribuables afin de leur soumettre les résultats de l'analyse, les explications de l'acceptation ou du rejet des propositions de la population, de même que les coûts s'y rattachant.

A partir du rapport de la compagnie Sodem et des commentaires émanant de la dernière consultation populaire, la municipalité établira les échéanciers de réalisation. Si tout se déroule comme prévu, des travaux pourraient bien être en marche au cours de l'année 1981.

par Louise Legault

Malgré une récession sévère ailleurs

Le marché croît pour Pratt & Whitney

par Louise Legault

Il est un marché qui n'a pas été touché par la récession économique qui sévit un peu partout et c'est celui qu'opère la compagnie Pratt & Whitney Aircraft de Longueuil.

Parlant de millions et de milliards de dollars, le vice-président aux finances chez P & W, M. Gilles Quimet, a présenté les projets d'expansion des installations de la compagnie lors d'un déjeuner-cau-

serie de la Société pour le progrès de la rive sud tenu le 29 octobre dernier.

Quelques jours auparavant, la compagnie était fière d'annoncer officiellement un plan d'expansion de 46,950,000\$ pour les usines de Longueuil et Saint-Hubert auquel le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale participait avec une subvention de 9,390,000\$, soit la plus grosse aide accordée à une compagnie dans le cadre d'un programme spécial d'aide au développement.

"Avec la récession sévère que l'on connaît, nous avons des craintes mais celles-ci étaient prématurées. Le marché dans le-

quel on opère croît sensiblement et reste solide" fait remarquer M. Quimet.

En effet, Pratt & Whitney sert le marché de l'aviation générale ceci excluant les avions de guerre et de ligne. Plus de 80% de sa production est exportée.

Dans son nouveau plan d'expansion s'échelonnant sur quatre ans, les investissements porteront sur des travaux d'agrandissements.

Environ 14 millions \$ iront pour les bâtiments, 16,5 millions \$ pour la recherche au développement et 16,5 millions \$ pour les équipements de production.

Apport dans la région

L'expansion proposée par Pratt & Whitney créera 500

emplois permanents et plusieurs autres emplois temporaires.

De plus, M. Quimet a précisé que des contrats de sous-traitance peuvent être octroyés dans la région favorisant ainsi l'économie.

Outre l'injection de fonds de près de 47 millions \$, M. Quimet mentionne que P & W investit 22 millions \$ pour mettre en production un nouveau moteur le PT 6 A 60 et le PT 7 pour les avions d'apport et le moyen-courrier transportant une trentaine de passagers.

Enfin, Gilles Quimet n'a pas manqué de mentionner que pour la recherche en développement industriel, Pratt & Whitney se classe au second rang au Canada, ce qui n'est pas peu dire.



Le conseiller sortant et candidat de l'Equipe Populaire dans le quartier no 9 Raymond Lampron a battu son adversaire indépendant par plus de 600 voix de majorité. Il félicite le nouveau conseiller du quartier 4 Mme Paulette Martineau-Quessy. (Photo Claude Beaubien).

LESSARD C'EST SANSUI



\$469

Sansui

L'ENSEMBLE COMPREND:
R-30 récepteur AM/FM de 50 watts R.M.S.
1 table-tourante semi-automatique
2 haut-parleurs
2 voies

LESSARD SATISFAIT TOUT LE MONDE UN DÉPARTEMENT COMPLET DE PIÈCES ET DE SERVICE

Je suis Gordon Thomas
discothécaire
et je suis un
client satisfait.

LESSARD
LESSARD INC. - 2219 CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL 677.8984

Lancement des "Affaires sociales au Québec"

"Si les mesures sociales et le système de santé québécois servent de modèle à l'Amérique du Nord, si le ministère des Affaires sociales reçoit des stagiaires d'autres pays, si la représentation du Ministère est souvent requise à l'étranger,

c'est que nous avons beaucoup à dire".

C'est en ces termes que le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, présente, dans son avant-propos, la toute récente publication de son Ministère, **Les affaires sociales au Québec**, au

Québec, dont il a présidé le lancement officiel, à Montréal.

Bien que toutes disponibles, les informations contenues dans **Les affaires sociales au Québec** étaient souvent consignées dans de volumineux rapports qui con-

naissent une diffusion restreinte. Il fallait donc concevoir un instrument plus accessible pour répondre aux besoins d'information qui se manifestent.

Les affaires sociales au Québec, un volume de 224 pages, présenté en format de poche, trace donc le profil de ce que sont et de ce qu'ont été les affaires sociales au Québec: L'HISTORIQUE — DE 1,840 à nos jours — les caractéristiques du Québec et de sa population, la sécurité du revenu, les indicateurs de santé,

Club Optimiste de Greenfield Park

Depuis le début d'octobre, le club Optimiste de Greenfield Park a entrepris une autre année d'activités. Les destinées du club seront dirigées par le nouveau président Roland Soucy qui a soumis un programme extrêmement rempli concernant la jeunesse de Greenfield Park et se rapportant également à de nombreux projets communautaires. Plus de soixante-sept Optimistes ont manifesté leur intention de participer activement à l'atteinte des objectifs fixés.

Un hommage particulier fut rendu au président sortant Maurice Collette, ainsi qu'à son exécutif, pour son travail et son dévouement constant au cours de l'année 1979-1980.

Le nouveau bureau de direction sera composé de: Roland Soucy, Président; Jacques Gaumont et Nor-

ce-présidents; Jacques Proulx, Secrétaire-trésorier; Viateur Dessureault, Gilbert Dionne, Charles Dupré, An-

tonio Gonzalez, Pierre Moreau, Jean-Marc Talbot, Directeurs, Gilbert Dionne



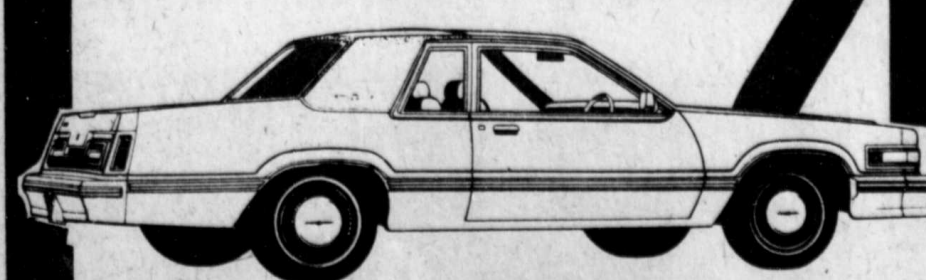
Sur la photo, on aperçoit le président sortant Maurice Collette, (à gauche) remettant les pouvoirs au président pour 1980-81, Roland Soucy.

SERVICE DE PHOTOCOPIES

267 OUEST, ST-CHARLES
— LONGUEUIL

LOCATION THUNDERBIRD 81

\$209⁰⁰
PAR MOIS



8 cylindres. Transmission automatique. Servo-freins. Servo-direction. Pneus à flancs blancs. 42 mois net. Taxes, licences, assurances en sus. Certains équipements dans l'illustration ci-dessus peuvent être en option.



MONTMORENCY

678-9940

Dominique DiLullo Local 23-24

NOUS LOUONS TOUTES LES MARQUES DE VOITURES.

EDITORIAL

Le transport scolaire; une partie de ping pong

Le conflit dans le transport scolaire sur la rive sud dégage des odeurs nauséabondes malgré l'intervention d'un conciliateur et du ministre du Travail, les parties directement impliquées demeurent sur leur position respective et rien de concret ne ressort des pourparlers.

Parallèlement aux rencontres patronales-syndicales, se déroulent sur la place publique d'autres discussions qui s'avèrent toutes aussi stériles.

Il va s'en dire que la grève qui dure depuis un mois et demi dans le cas de Riverains Transport et depuis au-delà d'une semaine chez St-Hubert Transport affecte particulièrement les enfants sont le taux d'absentéisme atteint jusqu'à 40% dans certains écoles.

Les conséquences de cet état de fait se répercutent chez ceux qui se rendent en classe, aucune matière nouvelle ne leur a été enseignée depuis le début du conflit, on s'est contenté de faire de la révision.

Exaspérés, les parents sont intervenus et continuent à multiplier leurs démarches pour qu'enfin, leurs enfants puissent jouir des services [enseignement et transport] auxquels ils ont droit.

Là où la situation se complique davantage, c'est lorsque les parents se retrouvent au centre d'une véritable partie de ping pong.

A la Régionale de Chambly, on adopte une attitude à la Ponce-Pilate, on déclare aux parents que la commission scolaire n'a pas à intervenir dans un conflit légal qui oppose les propriétaires d'une entreprise privée à ses employés et on les oriente vers les députés des comités de la rive sud pour effectuer leurs pressions.

Aux bureaux de ces députés, on accuse la Régionale de faire preuve de mauvaise volonté et de ne pas prendre ses responsabilités. On affirme que le gouvernement n'est pas un dictateur, que le transport est sous la juridiction de la commission scolaire puisque c'est elle qui en administre les fonds. Les dirigeants scolaires répliquent que les contrats sont signés entre le ministère et les propriétaires d'entreprises et qu'il revient à ce palier de gouvernement de poser les gestes conséquents.

Quant au Conseil des Maires de la rive sud, il se range du côté de la Régionale en qualifiant d'injustifiable le refus du gouvernement d'intervenir dans le dossier. La réponse au président de l'organisme est à l'effet que le ministère a agi en nommant un conciliateur.

Si on s'attarde à chercher le pourquoi de cette partie de balle, on est vite tenté de simplifier les choses et de la rattacher à l'éternel conflit d'idéologie politique.

Tout le monde connaît les allégeances des principaux dirigeants de la Régionale de Chambly et du premier magistrat de St-Lambert qui occupe la présidence du Conseil des maires de la rive sud. Bien que d'une part et d'autre on refuse d'attribuer "les lavements de mains" à des allégeances de cet ordre, il est à se demander s'il ne vaudrait pas mieux, avant de se hâter à dire qu'on ne peut rien faire, que tous collaborent pour tenter de trouver une solution qui contribuerait à rapprocher les parties directement concernées par la grève. Le bien de l'enfant ne devrait-il pas primer surtout que pointe à l'horizon une autre lueur de conflit entre la Régionale et ses enseignants. Parents et élèves auront-ils droit à une seconde partie de ping pong?

Louiselle Tremblay

Assemblée de fondation de l'A.Q.P.E.H.V., L'intégration, oui... mais pas n'importe comment!

Informers les parents d'enfants handicapés visuellement et exercer des

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

par Agnès Gruda

pressions auprès du gouvernement pour développer les services adéquats: tels seront les deux principaux rôles de l'Association québécoise de parents d'enfants handicapés visuellement (l'A.Q.P.E.H.V.), dont l'assemblée de fondations s'est tenue samedi dernier, à l'institut Nazareth et Louis Braille à Longueuil.

L'assemblée de samedi, à laquelle participaient quelque 100 adultes, avait pour double but l'élection d'un conseil exécutif de l'association et la mise au point des priorités pour les prochaines années. La partie "électorale" de la rencontre a porté M. Daniel Doyon, de St-Bruno, à la présidence de l'organisme; le conseil d'administration est composé de 9 personnes, dont 5 doivent remplir un mandat de 2 ans, alors que les 4 autres ont été élus pour 1 année.

Rassemblés en ateliers pour discuter des besoins les plus urgents, les parents ont insisté sur la fameuse notion d'intégration des enfants non-voyants au sein des écoles régulières; ils ont été unanimes à prôner un

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

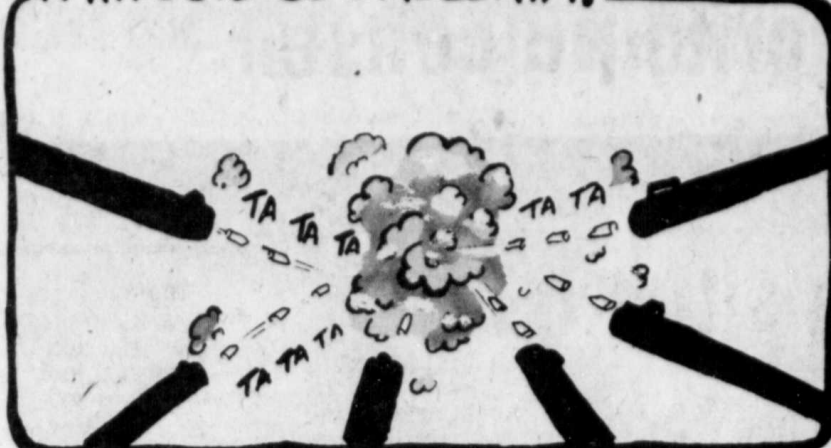
processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

processus d'intégration qui tiennent compte de chaque enfant et respecte

LA RIPOSTE DE L'ALBERTA!



Non au coup de force libéral fédéral, non au rapatriement unilatéral de la Constitution

Le rapatriement de la Constitution canadienne est chose trop sérieuse pour se le faire imposer de force de façon unilatérale. Nos dirigeants fédéraux sont les premiers à vanter nos valeurs démocratiques d'une part, et sont également les premiers à appuyer inconditionnellement, leur chef P.E. Trudeau dans ses démarches pour le rapatriement unilatéral de la constitution d'autre part.

Quand M. Trudeau tirera-t-il une leçon d'humilité qu'a su endosser M. René Lévesque à la suite d'une défaite référendaire, qui a tenu à ce que la démocratie prime sur son idéal

celles de tous les députés libéraux en jeu afin de donner satisfaction à la population sur le sujet constitutionnel. Alors, M. Trudeau, tenez vos engagements! Vous nous avez fait des promesses à la veille du référendum et maintenant l'exige que vous veniez me consulter, par voie démocratique, sur le rapatriement de la constitution.

Après m'avoir consultée par voie démocratique, vous vous apercevrez, M. Trudeau, que mon "NON" au rapatriement unilatéral ne pourra jamais être interprété comme un oui pour la simple raison que mon non sera N.O.N. non.

Mlle G. Grondin St-Hubert

Le Mot du jour

par Louis P. Béguin

Merci, Emile

Je suis gré à Emile Zola d'avoir écrit: "Une langue est une logique. On écrit bien lorsqu'on exprime une idée ou une sensation par le mot juste. Tout le reste n'est que pompons et falbalas. "Mon Dieu, que j'aime: Pompons et falbalas! Car c'est bien vrai que nous devons tous écrire simplement et logiquement. Pourquoi compliquer la vie des lecteurs en leur donnant à lire des phrases tara biscotées. Des pompons, on en lit tous les jours. Des mauvaises traductions, des tournures bizarres, rien que des falbalas. Il faut que chacun garde chez soi sur son bureau un bon dictionnaire: le Petit Robert, le Petit Larousse. N'hésitons pas à recourir à notre dictionnaire si nous ne sommes pas sûrs de nous. Est-ce français? Voilà une phrase qu'il ne faut pas hésiter à se dire. Mieux vaut une hésitation, une seconde perdue, qu'une phrase mal écrite dans un article, qu'un mot mal orthographié. Nous, les journalistes, les professeurs, les linguistes, sommes responsables de la langue devant le peuple. Nous influençons nos lecteurs, nous n'avons pas le droit d'être mauvais en français. M. Zola, vous qui déjà vous inquiétiez des phrases mal tournées et qui avez écrit de magnifiques pages (je pense à la "Bête humaine"), je vous dis merci. Merci, Emile.

Conférencier au dîner-bénéfice

Yvon Pinard explique le sens de la démarche constitutionnelle

"Il ne faut pas minimiser le sens de la démarche constitutionnelle qu'on est en train de faire et voir à la rendre à terme dans les meilleurs délais afin de faire échec à la thèse soutenue par René Lévesque qui souhaite le statu quo", a déclaré vendredi soir dernier le président du Conseil privé dans le gouvernement Trudeau, M. Yvon Pinard, conférencier d'honneur au dîner-bénéfice du parti libéral du Canada, comté de La Prairie, qui réunissait plus de 250 personnes au Country Club de St-Lambert.

Selon le ministre, quatre éléments soutiennent l'ensemble de la démarche constitutionnelle du gouvernement libéral, à Ottawa. Il importe de rapatrier la constitution de Londres. Le Canada étant un des seuls pays au monde à ne pas être en possession de sa constitution. M. Pinard a énuméré trois autres facteurs décisifs à cette démarche: l'enchaînement des droits et des libertés fondamentaux, le respect des principes de péréquation et la reconnaissance des inégalités régionales, la recherche d'un mécanisme apte à garantir les droits individuels.

M. Pinard qui a évoqué ses premiers succès sportifs remportés à St-Lambert entre 1953 et 1958 alors qu'il était lanceur vedette dans le baseball bantam et midjet local, a indiqué que l'engagement pris lors de la dernière campagne référendaire appelait à une action immédiate. "C'est une première étape vers un déblocage et un renouveau constitutionnels qui est entreprise", de dire le ministre.

Invitant les militants à l'appuyer dans sa lourde tâche de député, le président d'honneur du dîner-bénéfice, M. Pierre Deniger, a fait un portrait fort



Quelques maires et députés participaient au dîner-bénéfice des libéraux fédéraux du comté de La Prairie. On remarque, dans l'ordre habituel, MM. André Bourbeau, maire de St-Lambert et candidat libéral dans le comté Laporte; Denis Lamarche, maire de La Prairie; Raymond Dupont, député de Chambly; Pierre Deniger, député de La Prairie et secrétaire parlementaire au multiculturalisme; Yvon Pinard, président du Conseil privé et conférencier d'honneur; Claude Hébert, maire de Candiac; et Marcel Prud'homme, député de Montréal-St-Denis.

réaliste des politiciens d'aujourd'hui. L'engagement politique est difficile. Les gens regardent les politiciens avec un cynisme

qui m'inquiète. Le métier de député est le plus fascinant qui soit et aussi le plus indescriptible à cause du nombre incroyable de dos-

siers qu'il nous faut traiter", a conclu le secrétaire parlementaire au multiculturalisme et député fédéral de La Prairie.

La CTCUM cette fois-ci

Le transport en commun encore perturbé

par Louise Legault

Lundi matin, les retards ont dû être nombreux. Les ponts reliant la rive sud à Montréal étaient congestionnés et l'attente très longue.

A Longueuil, les accès au pont Jacques-Cartier étaient complètement bloqués. La rue St-Laurent pour sa part, regorgeait d'automobiles jusqu'à la Place Longueuil, coin Joliette. Cette rue vers les ponts par les automobilistes dépend encore une fois d'un conflit dans le transport en commun.

Après cinq semaines d'absence des autobus de la CTRSM, les usagers du transport en commun se sont trouvés en ce début du mois de novem-

bre, privés de leur moyen de locomotion. En effet, les chauffeurs d'autobus et opérateurs de métro de la CTCUM ont déclenché une grève illégale vendredi dernier.

Ainsi, bien que les autobus de la CTRSM aient recommencé à rouler sur le territoire, les complications débutebent passées le fleuve. Sans métro et autobus, les taxis, l'auto-stop ou l'automobile (pour ceux qui en ont) deviennent le seul moyen pour se véhiculer à Montréal.

Bien sûr la CTRSM offre un service traversant les trois ponts (Champlain, Jacques-Cartier et le

tunnel L.-H. Lafontaine) mais ceci est nettement insuffisant pour qui veut aller plus loin.

De plus, les circuits 70, 71, 72, 73, 74, 75 et 76 dans Longueuil, se trouvent également paralysés. Les habituels de ces réseaux doivent donc se débrouiller autrement.

Et ce ne sont pas tous les gens qui savent que la grève illégale des chauffeurs de la CTCUM affecte également certains quartiers de Longueuil.

A preuve, ce petit garçon qui attendait patiemment que vienne l'autobus 74 sur la rue St-Laurent, croyant que la grève... c'est à Montréal!

AVIS DE CONVOCATION



Gouvernement du Québec
Conseil exécutif
Secrétariat à l'aménagement
et à la décentralisation
Comité de consultation
de Montréal — Rive sud

montréal rive sud la loi 125 sur l'aménagement

- une région à définir
- une invitation aux citoyens et aux organismes à s'impliquer
- renseignez-vous participez au choix du découpage de votre territoire

assemblées d'information:

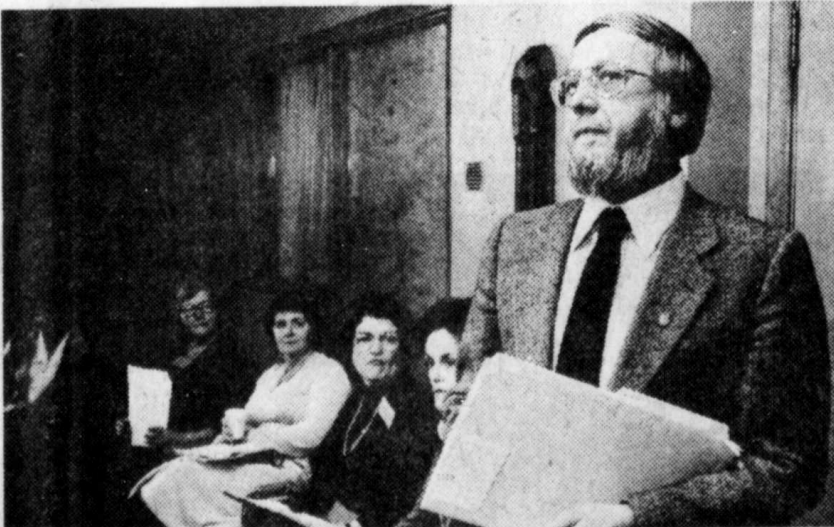
lundi	3 nov.	Délesson	hôtel de ville
mardi	4 nov.	Boucherville	hôtel de ville
jeudi	6 nov.	St-Lambert	hôtel de ville
mardi	11 nov.	Greenfield Park	hôtel de ville
mercredi	12 nov.	Chambly	hôtel de ville
jeudi	13 nov.	Laprairie	polyvalente la magdeleine, 1100, boul. ste-élizabeth
mardi	18 nov.	Ste-Catherine	école ste-catherine, 5305, boul. marie-victoria
mercredi	19 nov.	Brossard	hôtel de ville
jeudi	20 nov.	St-Bruno	hôtel de ville
mardi	25 nov.	St-Hubert	hôtel de ville
mercredi	26 nov.	Longueuil	polyvalente jacques-rousseau, gentilly

toutes les assemblées débutent à 7h45

- exprimez vos opinions
- soumettez un mémoire

date limite pour indiquer votre intention 15 déc. 80
date limite pour soumettre votre mémoire 1er février 81
audiences publiques

pour renseignements:
le comité de consultation, montréal rive sud
100, place Charles Lemoyne, métro Longueuil
suite 104, tél. 651-7444 — 651-1300



Le ministre Lazure: la lumière sur les "zones grises"... (Photo B. Brault).



Une centaine de parents venus de tous les coins de la province ont assisté à la naissance de l'A.Q.P.E.H.V., sans précédent au Québec. (Photo Bernard Brault).

LE COURRIER DU SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

Hédomadaire bilingue

Bilingual weekly Newspaper

édité par La Cie d'imprimerie et de publication de la Rive-Sud Ltée.

267 ouest, rue St-Charles Longueuil

674-6251

Jean-Paul AUCLAIR

Directeur-fondateur

Jules Racine

Gérant

Lucien Beaugrand

chef de la rédaction

Agence de Presse Rive Sud Ltée.

463-2730

Abonnement annuel

Annual subscription

\$52.00

Autorisé comme envoi postal de 3e classe, sous le permis 114 Longueuil, Qué.

Imprimé par Imprimerie Dumont

9130

Boulevard Boivin, Ville LaSalle.

Longueuil

Les travailleurs de l'usine Pratt & Whitney s'en prennent à la direction du local 510

Un comité conjoint étudiera la situation



M. Louis Laberge, de même que le directeur des TUA pour la région du Québec, M. Bob Dean, étaient présents à la rencontre. (Photo: Claude Beaubien)

Un comité d'enquête, formé conjointement par des représentants de la FTQ et ceux des Travailleurs unis de

par Agnès Gruda

l'automobile (TUA), se penchera sur la situation prévalant au sein du syndicat United Aircraft lequel représente, on le sait, les employés de la compagnie Pratt & Whitney, de Longueuil: c'est ce qui a été décidé par les militants syndicaux du local 150 des TUA au cours d'une assemblée tenue dimanche dernier au Ceged Edouard-Montpetit. Au cours d'une

entrevue téléphonique, André Laplante, de la FTQ, nous a fait part des inquiétudes qu'éprouvent actuellement

ses éléments les plus militants à la suite de la fameuse grève de 1974.

"Les employés de Pratt & Whitney devront tenir un vote d'allégeance syndicale à la fin novembre", a aussi précisé M. Laplante, selon lequel il y aurait de fortes chances que l'exécutif du syndicat influence ses membres de façon à les

inciter à voter contre leur affiliation aux TUA. Dans un tel cas, outre le fait que les TUA seraient leur crédibilité sérieusement compromise, les travailleurs se trouveraient "à nouveau démunis face à un employeur dont le comportement pressif ne fait aucun doute".

On se rappelle que lors de la der-

La convention collective qui assure une sécurité d'emploi aux travailleurs de chez

par Louiselle Tremblay

tion collective de travail avec le propriétaire de l'entreprise.

Le contrat d'une durée de trois ans prévoit des augmentations salariales substantielles pour les 22 employés de l'entreprise qui sont tous syndiqués.

Darche prévoit également une réouverture de la clause des salaires après deux années d'application. Quant à la semaine de travail, elle a été fixée à 40 heures.

Les négociations entre l'Association des employés de Ed. Darche et le propriétaire de l'entreprise, M. Bernard Darche, se sont très bien déroulées; il n'aura fallu que deux rencontres pour que les parties en viennent à une entente.

Le directeur général de la maison funéraire, M. Roland Durand, at-



Lors de la signature de la convention collective, dans l'ordre habituel: MM. Roland Durand, directeur général de l'entreprise, Bernard Darche, propriétaire, Germain Derome, président de l'Association des employés. Debout nous apercevons Me Pierre Danseur (à gauche) et M. Michel Craig, conseiller syndical. (Photo: Claude Beaubien).

tribue à la bonne volonté des représentants des deux parties et au soin qu'ils ont mis à préparer les séances de négociation le règlement rapide du dossier. Pour sa part, M. Germain Derome, président du syndicat, s'est

dit très satisfait de l'entente. L'entreprise Ed. Darche et fils exploite sept salons funéraires sur la rive sud soit à Longueuil, St-Hubert, Greenfield Park, Brossard et Chambly. Les 22 employés sont répartis

en cinq catégories: les préposés aux familles (pour la vente), les thanatologues (embaumeurs), les hommes de service (pour les funérailles), les préposés aux salons (personnel d'entretien) et les employés de bureau.

Le déneigement à Saint-Hubert "Gardez votre neige chez vous"

(C.B.) Avec l'arrivée du temps froid et un peu plus rigoureux, la ville de Saint-Hubert a tenu à informer la population qu'il existe une réglementation concernant le

déneigement. En effet, le règlement interdit à tous les citoyens de la ville de jeter, déposer ou amonceler de la neige provenant d'un terrain, dans un canal, égout,

rue, ruelle, trottoir, place publique ou sur toute autre propriété de la municipalité.

On précise que le mot "rue" signifie aussi la chaussée, le trottoir ou le fos-

sé de tout chemin ou rue publique. Les personnes qui éviteront de se soumettre à cette réglementation se rendront passibles d'amendes allant de \$25 à \$300.

Des employés de l'Aide Juridique votent la grève

(L.T.) Devant la lenteur des négociations entreprises depuis bientôt un an avec la Commission des Services Juridiques, les 360 employés de bureau de l'Aide Juridique songent à recourir au débrayage dans un avenir rapproché.

La convention collective de travail de ces employés est échue depuis le 30 juin 1979 et après plusieurs séances de négociation en présence d'un conciliateur, M. Paul-Émile Thellien, quelque 70 points demeurent toujours en litige.

Au cours des dernières semaines, les employés de bureau de l'Aide Juridique ont voté dans une proportion de 90% en faveur de la grève, ce qui aurait pour effet, si elle est déclenchée, de paralyser les services de l'Aide Juridique à travers la province. Dans notre région, 45 employés sont touchés par ce conflit de travail. Selon la présidente du Syndicat des employés de soutien du Centre communautaire juridique de la rive sud, Mlle Suzanne Desjardins, des moyens de

pression devraient être entrepris dès cette semaine pour tenter de faire accélérer les discussions en vue d'un règlement.

Les parties doivent se rencontrer à nouveau aujourd'hui (mercredi) et demain.



COLLÈGE
CHARLES LEMOYNE

- Collège secondaire privé
- Reconnu d'intérêt public (subventionné)

INSCRIPTIONS POUR 1981-1982
Date limite: 28 novembre

- Niveau secondaire, 1 à 5
- Dessert toutes les municipalités de la Rive-Sud de Montréal
- Cours académique général: Voies enrichie, régulière, de transition
- Institution mixte
- Externat seulement
- Transport scolaire fourni (sans frais additionnels)

Composez: 638-1282

901, rue Tiffin, Longueuil, J4P 3G6

GAGNEZ AU BINGO À LA CARTE

• PLUS DE \$2,250 OFFERTS CHAQUE SEMAINE EN BONS D'ACHAT. AUX SUPERMARCHES DOMINION

- EN PLUS DE 7 ENSEMBLES DE VALISES JETLINER À CHAQUE TIRAGE MENSUEL
- EN PLUS DE 7 VOYAGES POUR 2 EN FLORIDE OFFERTS PARSKYLARK EN TIRAGE FINAL.

Télécarte Vidéotron

Pour vous abonner, téléphonez à 656-2111

UN SERVICE RAPIDE EFFICACE ET PERSONNEL comme vos empreintes digitales



D'APRÈS UN SONDAGE OBJECTIF MIRO EST LE NETTOYEUR NUMÉRO 1 DE LA RIVE SUD

- 1. LE PLUS GRAND CENTRE DE NETTOYAGE DE LA RÉGION
- 2. UNE CRÉDIBILITÉ RECONNUE
- 3. SATISFACTION ASSURÉE
- 4. SERVICE RAPIDE DE 3 HEURES DU LUNDI AU VENDREDI
- 5. SPÉCIALISTE DU NETTOYAGE POUR LE SUÈDE, CUIR ET TOUT AUTRE TISSU DÉLICAT
- 6. ENTREPOSAGE DE VÊTEMENTS ET DE FOURRURES
- 7. AUCUN INTERMÉDIAIRE PUISQUE MIRO FAIT TOUT

UN SEUL NUMÉRO 527-8295

NOTRE NOUVELLE SUCCURSALE
834 Boul. Provencher
BROSSARD

Miro INC

370 BOUL. NOBERT, LONGUEUIL
3512 GRANDE-ALLÉE, ST-HUBERT
100 PLACE CHARLES-LEMOYNE
SUITE 116, LONGUEUIL
3487 MONTEE ST-HUBERT, ST-HUBERT

56 A. BOUL. CLAIREVUE, ST-BRUNO
2265 LAPIÈRE, BROSSARD
844 VICTORIA, GREENFIELD PARK
5645 GRANDE-ALLÉE, BROSSARD
461 VICTORIA, ST-LAMBERT
600 BOUL. LAURIER, BELOIL

ACHETONS COMPTANT L'OR

Bijoux en or
Bijoux en argent
Diamants

ACCEPTONS VOS BIJOUX USAGES NEUFS BRISÉS PIÈCES DE MONNAIE

ATTENTION jobbers bijoutiers payons plus haut pour plus grande qualité

BIJOUTERIE ROBERT AUCLAIR
1999 Roland Thérien
Longueuil 468-2122
Centre d'Achat Centre Ville

MAINTENANT à la portée de tous les traitements D'AMINCISSEMENT et de CELLULITE à la boue volcanique

Depuis deux ou trois ans, des médecins et des physiothérapeutes européens, utilisent le "PARAFANGO" pour traiter la cellulite.

faitemment les formes du corps. La chaleur intense est ressentie profondément dans tout le tissu conjonctif, et provoque une sudation très



Il s'agit d'une boue volcanique provenant du lac Bataglia en Italie.

Un grand nombre de centres de soins en Allemagne, France, Suisse et Israël, se servent depuis une vingtaine d'années du PARAFANGO en applications locales chez les malades souffrant de rhumatisme et d'arthrite.

Il se fait globalement plus de 6 millions d'applications dans le monde.

Appliqué sous forme de cataplasme de 3/4 de pouce d'épaisseur, à certaine température, il épouse par-

abondante, les capillaires sanguins se dilatent assurant ainsi une meilleure nutrition des tissus plus ou moins sclérosés par la cellulite.

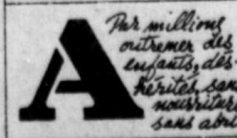
Il se produit parallèlement une vasodilatation des canaux lymphatiques qui permettent une meilleure évacuation des déchets métaboliques. Ce qui a pour effet d'accélérer l'élimination de ces poisons, dont une partie est immédiatement excrétée par la transpiration.

Pour de plus amples explications. Adressez vous à...

L'INSTITUT Rapide Svelte inc.
LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

LONGUEUIL
2156 Chemin Chambly
677-3736

ST-BRUNO
1400 Montarville
653-7894



CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

santé

656-1101
R. Robert Ledoux, D.D.S.
Certif. Ortho
Orthodontiste
3000 MONTÉE ST-HUBERT, ST-HUBERT, QUÉ.

CENTRE DENTAIRE
DION, GAGNON, LANGLOIS, LÉVESQUE
LUU, ROY & ASSOCIÉS
Lundi à jeudi
9:00 a.m. à 10:00 p.m.
Vend. Sam.
9:00 a.m. à 5:00 p.m.
465-1220

Dr. Simone Ainbinher
MÉDECINE FAMILIALE
Sur rendez-vous du lundi au vendredi
3000 Montée St-Hubert
ST-HUBERT 678-4452

Clinique Dentaire
Boutin, Traversy
5660 Ch. Chambly St-Hubert
Pratique: Adultes, Enfants, Urgence
Heures:
Lundi-Jeudi 8h. à 20h.
Vendredi: 8h. à 16h.
Samedi: 10h. à 14h.
462-3433

Dr P. Lehuu md.
PEDIATRE
Sur rendez-vous et urgence
du lundi au vendredi 1 h. à 7h30
1901 CHEMIN CHAMBLY
(coin Curé-Poirier)
LONGUEUIL 670-7700

DRS LAVALLÉE, SIMONEAU & ASS.
Chirurgiens-Dentistes
Dr. J.N. Lavallée Dr. M. Simoneau
Dr. Luc Lavallée Dr. D. Robert
1494 Chemin Chambly, Longueuil
651-6610

Centre Dentaire
Bertrand, Binette & Associés
100 Place Charles-Lemoyne
Suite 260
Metro Longueuil
Tél: 674-1504
Pratique: Adultes et enfants
Service d'urgence
Lun au ven
8h à 21h
Sam Dim
10h à 15h

CLINIQUE DENTAIRE
Dr. Suzanne Cardin M.D.M. Dr. Claude Dupuy D.D.S.
Dr. Jean Yves Côté D.D.S. Dr. Guy Duquet D.M.D.
Dr. Richard Drouin D.D.S. Dr. Serge Langlois D.D.S.
41 De Gentilly Ouest, Longueuil
463-2450

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
DE LONGUEUIL
Dr. Bertrand St Germain o.d.
Dr. Pierre Laverdure o.d.
Dr. Daniel Brazeau o.d.
Dr. Christiane Lamarche o.d.
Examen de la vue
Lentilles Corréennes - rigides et souples
Rééducation Visuelle
1398 Chemin Chambly, Longueuil
670-6400

OPTICIEN
S. MENARD o.o.d.
280 St-Charles Ouest
Longueuil
LUNETTES
Cosmétiques
Foyers Progressifs
Foyer Progressif
Pour enfants
VERRES DE CONTACT
Rigides
Souples
Semi-Souples
Port Prolongé
Service D'Optique Complet et Garanti
670-6852

OPTOMETRISTES
DR: R. GREICHE & N. SCAFF ET ASS.
Examen de la vue
Lunettes
Centre de verres de contact.
(Lentilles dures et souples, double foyer et à part continue)
Pour rendez-vous
Centre d'achats
Place Desormeaux
2877 Chemin
Chambly
Centre Ville
1401, rue Peel
Angle Ste-Catherine
Charles Lemoyne
(2e étage)
Metro Longueuil
100 Place
Chambly
651-5700
651-2803 842-5489

santé

674-0494
A. Paquet
R. Pronovost
podiatre
Sur rendez-vous seulement
Centre Médical Jacques Cartier
780 Ste-Foy Suite 209, Longueuil

DR. CECIL DELANEY
DENTISTE
Pour rendez-vous 102 L'Espérance
672-5064 St-Lambert

OPTOMÉTRISTE
Dr. Jacques Lepage, O.D.
Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact
CENTRE MÉDICO-PROFESSIONNEL BUREAU:
DE BROSSARD 2425 Boul. Lapinière JOUR & SOIR
(près Taschereau) 676-8711

justice

Boudrias, Fréchette,
Gélinas & Pasini AVOCATS
32 St-Charles, ouest
Suite 340
Longueuil, P.Q.
J4H 1C6
843-8817

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS-LAWYERS
Damase Brissette C.R. Ginette Trépoite
Paul Lamarre Louis De
Jacques Chandonnet François Brissette
Nicole Gibeau
Avocat Conseil, Albert Côté
3 ouest, rue St-Charles
Longueuil
Édifice Caisse Populaire
677-9144

BROCHU
DROLET
LAVOIE
AVOCATS
Guy Brochu
Lise Drolet
Louis Lavoie
Édifice Port de Mer
99, Place Charles-Lemoyne, suite 107
Longueuil, Qué. J4K 4Y5
651-5510

Israel H. Kaufman,
B.A., B.C.L.
AVOCAT-LAWYER
Heures de bureau/ Office hours
Lundi à 9 h / to 8 p.m. Monday
Samedi 10 a.m. à / to 12 Saturday
3925 Grande Allée, Lafleche, St-Hubert
Suite 202
Tél. 866-8607
1255 Carre Phillips, Suite 908 Montréal

comptabilité

ROGER LANDREVILLE
COMPTABLE AGREE
462-2265
5301 Terrasse Beaudry
St-Hubert

assurance

PAUL DESILETS
ASSURANCES
333 BOUL. LAURIER
ST-LAMBERT J4R 2L1
TOUTS GENRES D'ASSURANCES
871-1475 465-5177

O. René Gravel & cie inc.
Courtiers d'assurances
Insurance brokers
100 Place Charles-Lemoyne
(station du metro), Longueuil
J4K 2T4
670-9000
871-9299

divers

M. & L. Electric Inc.
Entrepreneur électricien. Spécialistes en chauffage é-
lectrique, distributeurs Gauthier. Câblage équipe d'é-
quipe hydraulique.
RÉS.: 671-4037 BUR.: 849-8071
770 Green, St-Lambert

divers

AVEZ-VOUS FAIT VOTRE TESTAMENT?
AVEZ-VOUS SONGÉ À
UN PRÉ-ARRANGEMENT
FUNÉRAIRE?

Les deux sont d'une importance capitale pour vous et vos proches. Que vous ayez fait ou non votre testament le pré-arrangement vous procurera sérénité et tranquillité d'esprit. Pensez-y maintenant; c'est important que vous choisissiez l'inhumation ou l'incinération.

Ed. Darche & Fils Inc.

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Siège social:
505, Ouest Boul. Curé-Poirier
Longueuil, 674-3238

7 résidences funéraires sur la Rive-Sud.

SERVICE DE DISTINCTION
DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS



VOUS ÊTES DANS
LES AFFAIRES?
ANNONCEZ-LE
ICI!

POUR VOTRE CARTE
PROFESSIONNELLE,
composez:
674-6251 - 674-1556



CENTRE
DE
PSYCHOLOGIE
ET DE SERVICES
ÉDUCATIONNELS

Psychologues:
Pierre Paul Gagné
Gilles Vachon
Orthopédagogues:
Jean Davidson
Tél.: 671-7229

pour adultes et enfants,
psychologues,
conseillers d'orientation et
services d'orthopédagogie:
14 Green St-Lambert
Québec J4P 1S1

Décès

C'est avec regret que nous apprenons le décès de M. Lucien Caron, survenu la semaine dernière. M. Caron était le père de Norbert des Entreprises Norbert Caron. Le Courrier du Sud et les Hebdomas de la Rive-Sud offrent leurs plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

462-0934 656-1185

HÔPITAL DU MEUBLE

2730 rue Désautels
St-Hubert, J3Y-3V3

Hommage à

Gérard Jubinville

Dans le but de rendre un dernier hommage à M. Gérard Jubinville décédé à l'âge de 61 ans à la suite d'une crise cardiaque, mercredi le 22 octobre dernier à l'hôpital Charles-Lemoyne de Greenfield Park, des adeptes de radio amateur se sont regroupés.

En effet, deux groupes de radio amateur (CB), les canaux 11 et 21, ont organisé une caravane du Centre d'achats Jacques-Cartier jusqu'au salon funéraire à Saint-Hubert. Plus d'une vingtaine de mobiles ont participé à la



Plus d'une vingtaine de mobiles ont participé à la cérémonie, rendant ainsi un dernier hommage à M. Jubinville. (Photo André Marquette).

cérémonie. M. Jubinville, ancien combattant était grandement apprécié de tous ses camarades. Il

laisse dans le deuil parents et amis. A la famille éprouvée, le groupe offre ses plus sincères condoléances.

NÉCROLOGIE

DESORMEAUX, Hen-
ri
A Longueuil, le 30 octobre - M. Henri Desormeaux - 59 ans - époux de Régine Juteau. Outre son épouse, il laisse ses enfants, gendres et brus: M. et Mme Gabriel Végard (Fleurette) - M. et Mme Daniel St-Amand (Nicole) - M. et Mme Léopold Desormeaux - M. et Mme Fernand Valotaire (Diane) et M.

Ronald - Desormeaux - ainsi que plusieurs petits-enfants.

La direction des funérailles a été confiée à la résidence Darche et Fils.

DUBRULE, Jean-
Victor

A Longueuil - le 30 octobre - M. Jean-Victor Dubrule - 87 ans - époux en premières noces de feu Alice Day et en

secondes noces de Cécile Day. Outre son épouse, il laisse ses enfants, brus et gendres: Mme Jeannette Bernier - M. et Mme Léo Du-

brule (Jeannine Déry) et M. Louis Mi-
queu - ainsi que plusieurs petits-enfants.

La direction des funérailles a été confiée à la résidence Darche et Fils.



Novembre de lumière ou La mort apprivoisée

La mort, la tienne, c'est entendu, tu ne l'attardes pas à penser à ça. C'est la pensée-tabou par excellence. D'abord parce que c'est effrayant, ensuite parce qu'on a déjà assez d'embêtements avec la vie et enfin parce que ça ne sert à rien: c'est un mystère.

Mais à la réflexion, c'est aussi stupide de refuser de penser à la mort que de refuser de penser à la vie. Parce que, que nous le voulions ou non, la mort fait partie de la vie. C'est vrai, tout le monde y passe. Avant nous il y a des milliards de gens qui sont morts et après nous il y en aura autant. Alors pourquoi ne pas la regarder en face? Et se familiariser avec l'idée? L'apprivoiser quoi?

Je l'ai fait, moi. Et j'en suis sorti tout serein. C'est la mort de mon fils qui m'y a aidé. Je me suis dit ceci: puisque c'est inévitable, aussi bien m'y préparer. M'y préparer matériellement d'abord, en mettant de l'ordre dans mes affaires pour que l'événement se passe normalement. Et psychologiquement, pour que le choc ne soit pas trop dur. Pas trop dur pour moi, parce que c'est quand même un mauvais moment à passer; ni pour les miens qui m'aiment bien malgré tout, et que ça va forcément déranger un peu.

Et à force de raisonnement froid et d'efforts de lucidité totale, j'en suis venu à penser à ma mort comme à une chose naturelle, positive, et qui donc, comme telle, n'a plus rien d'effrayant. Après tout, ma disparition ne va pas empêcher la terre de tourner. Une petite nouvelle dans les

gazettes, peut-être une ou deux images-souvenir à la télé, et puis le lendemain, l'oubli, comme pour tout le monde.

Mais ma foi aidant - enfin, le peu que j'ai et qui me permet de situer mon destin dans une perspective d'immortalité -, ma mort m'apparaît comme une continuité autant que comme une rupture. Et j'en viens à penser que ce qui m'arrivera après ma mort, ce n'est que le reste du voyage. Comme je suis porté à être optimiste, je me prends à imaginer, très sérieusement, que le reste du voyage a des chances d'être infiniment plus intéressant que le bout que j'aurai fait sur la terre. Si bien que finalement je n'ai plus peur.

C'est loin d'être bête ce raisonnement-là. Il est aussi logique que n'importe quel autre. Et puis il a l'avantage d'engager l'âme dans une avenue de lumière plutôt que de la traumatiser avec les images affreuses que nous a léguées le terrorisme sur-naturel des réverbères noirs. Alors de cette façon j'ai appris à cheminer doucement avec la mort apprivoisée. Quand sa pensée me frôle l'âme, au lieu de frissonner de peur, je lui dis bonjour et je lui tiens un langage fraternel. Et ce qu'il y a de merveilleux, c'est qu'elle ne m'effraie plus. Au contraire, elle me réconcilie avec mon destin total en m'apparaissant non plus comme un anéantissement mais seulement comme la transition entre mon présent temporel et mon avenir éternel. La souffrance qu'elle m'apportera peut-être ne me gêne pas plus que celle qui a accompagné ma naissance. Naître, c'est-à-dire venir dans un monde, ça implique toujours un déchirement. Mais quand c'est fini, on l'oublie dans la joie d'une lumière nouvelle et dans un nouvel amour. C'est ce qui est arrivé à maman quand elle m'a donné la vie terrestre, et c'est, je n'en doute plus, ce qui m'arrivera quand je naîtrai à mon autre vie.

Je vais vous faire une confidence. Souvent j'ai même l'impression que je n'aurai pas de grande difficulté à mourir. D'abord parce qu'il y a de bonnes chances que je laisse ceux que j'aime en sécurité derrière moi. Et puis j'ai tellement hâte de retrouver mon fils...

C'est peut-être ça aussi la grâce.

Doris Lussier

LETTRE À LA RÉDACTION

DORIS LUSSIER,

JE VOUS DEDIE CE
POÈME QUI M'A É-
TE INSPIRÉ PAR
VOTRE ARTICLE
DU 22 OCTOBRE
AYANT COMME TI-
TRE À LA DÉFENSE
DE... L'HOMME-OB-
JET

L'objet féminin
Toujours contem-
plé
Par le regard mas-
culin
C'est l'image à pré-
server

Nous dit-on
Sois belle et tais-toi
A force de répéter
la leçon
On y perd la foi

Un bel objet désira-
ble
Une femme immo-
rable
Tout ce baratin
À faire damner un
sein

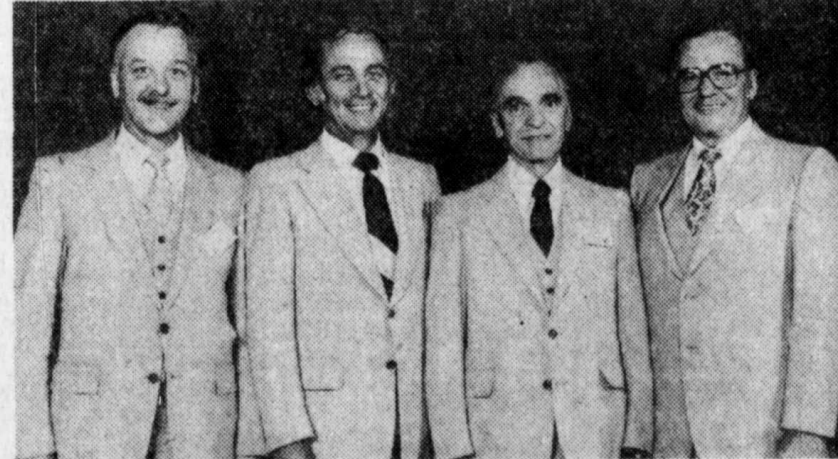
"Seigneur, adoucissez vos lois"
Car la dimension
sociale
Succombe sous no-
tre poids
Avec ou sans ma-
quillage
Où est le vrai pro-
blème
Serait-il établi par
la règle
Que sans contrat

On puisse faire du
cinéma

Je pense à un nou-
veau projet
L'Association Fem-
me - Objet/Homme-
Objet
Chut! C'est un se-
cret
Attendez le décret

Marie-Hélène
Le 27 octobre 1980.

NOS GENS A "PERFORMANCE 80" AU MANOIR RICHELIEU



Au terme du congrès annuel de LES ARTISANS COOPVIE, le président, Me Paul Dolan, rencontre et félicite nos assureurs-vie de talent. C'est ainsi que 3 de nos concitoyens faisaient à cette occasion l'objet d'une réception. Sur la photo, de gauche à droite: M. Maurice Guilbault, Me Paul Dolan, président, MM. Nicolas Racicot et Raymond Montpetit, a.-v.a.

On "dimanche midi" ensemble

Au coin de la détente et au son de la musique, laissez-vous tenter par notre second "brunch musical", dimanche le 9 novembre prochain, à l'Agora de la polyvalente Pierre Brosseau, 8350 boulevard Pelletier à Brossard, de 11h00 à 13h00 (en-
trée par la porte arrière).
AU PROGRAMME: Le duo GALAR-NEAU (flûtes folklo-riques et guitare).
ADMISSION: En-
fants: \$1.00;
Adultes: \$2.00;
Famille: \$5.00.
Les billets sont disponibles à l'en-
trée. Ce coût servira à défrayer le café, les brochures et le soutien technique.
P.S. N'oubliez pas vos coussins (il n'y a pas de chaises).
VENEZ VOISINER!



Le monde scolaire veut devenir un intervenant privilégié au chapitre de l'aménagement du territoire

Au lendemain du récent congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, tenu récemment à Montréal, Mme Lise Marcotte, commissaire

NE PAS ETRE EXCLUS DES DÉCISIONS ENTRAÎNANT DES CHANGEMENTS PROFONDS

C'est donc en compagnie du se-

par Marie-Josée Emard

d'école à Longueuil et présidente de l'Association des CS de la Vallée du Richelieu, a proposé une résolution susceptible d'amener le ministre d'état à l'Aménagement à accorder aux commissions scolaires la place qui leur revient dans les phases d'implantation de la loi 125.

"Nous ne discutons pas les principes ni le fondement de cette loi, mais nous ne voulons pas être exclus de son mode d'application", a-t-elle expliqué.

Selon elle, il est temps que les commissions jouent pleinement leur rôle politique.

crétaire de l'ACSVR, M. Daoust, et du président de la CS de Greenfield Park, M. Hovington, que Mme Marcotte faisait lundi dernier le point de ce congrès.

Parce que tout le monde affirme que l'aménagement du territoire doit être la responsabilité politique des élus et qu'à son avis, les CS sont effectivement des gouvernements régionaux composés d'élus, Mme Marcotte exige que le monde scolaire devienne un intervenant privilégié dans ce dossier.

"Assister à l'application d'un projet de loi est dif-

férent que d'être au centre des décisions", ajoute M. Hovington. Il pense quant à lui, qu'on s'en va inéluctablement vers une municipalisation des services scolaires à l'instar de ce qui existe déjà dans d'autres pays. Par conséquent nous sommes sur le point de faire face à des changements profonds auxquels nous ferions mieux de nous intéresser avant de devoir les subir. "Ces transformations risquent de nous passer sous le nez à moins que les commissions d'école n'agissent au plus tôt, soit avant juin prochain," dit-il.

LE POURQUOI DE LA MOTIVATION

La loi 125 est lourde d'implications sur la rive-sud. Déjà les municipalités ne parviennent pas à s'entendre entre elles au chapitre du découpage du territoire; comment alors, peut-on envisager

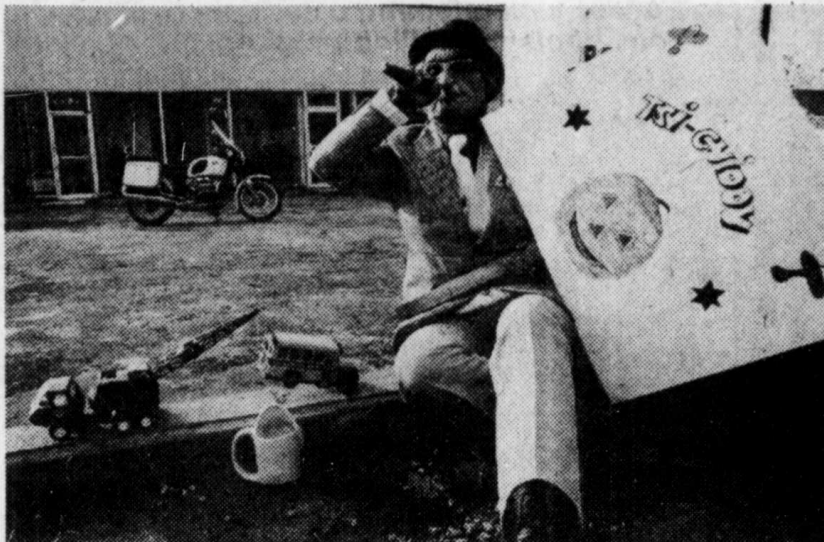
que l'intervention du milieu scolaire puisse s'insérer sans difficultés aux divergences actuelles? La question a été posée. Mme Marcotte y répond par les justifications suivantes:

Les CS sont des gouvernements locaux; leurs structures ont été passablement bousculées jusqu'à maintenant; les CS répondent à des besoins spécifiques en termes d'éducation, de loisirs, de culture... bref leur influence sociale est incontestable. Mme Marcotte ajoute que l'école dans son milieu prend une signification des plus importantes: "La preuve, dit-elle, essayez de procéder à la fermeture d'une école de quartier?" (Elle fait visiblement allusion au cas d'Armand-Racicot) "Selon nous, conclut-elle, la loi 125 a tort de négliger ce sentiment d'appartenance.

L'Halloween sur les lignes de piquetage



Les employés en grève de la compagnie St-Hubert transport ont fêté l'Halloween sur les lignes de piquetage. (Photo: Bernard Braut).



Si on en juge par ces photographies, le moral est bon chez les employés de St-Hubert Transport en grève depuis le 27 octobre dernier. (Photo: Bernard Braut).

Paramètres d'allocation des ressources

La C.S. Taillon fait ses demandes au ministère de l'Éducation

La commission scolaire Taillon demandera au ministère de l'Éducation de tenir compte des coûts additionnels engendrés par l'ouverture de nouvelles écoles, tout particulièrement en ce qui concerne le personnel requis pour leur fonctionnement, et de réviser certaines clauses à incidences monétaires et sur lesquelles les organismes scolaires n'ont aucun contrôle, tel que les congés de maternité et le vieillissement du personnel.

avant de déterminer les règles d'allocation définitives découlant de l'application de la nouvelle loi sur l'administration scolaire.

Lors de la préparation de son budget pour l'exercice financier 1980-81, la C.S. Taillon a constaté qu'il y avait un écart de \$132,823 entre les dépenses réelles qu'elle devra déboursier pour son personnel enseignant par rapport au montant total accordé par les paramètres provisoires révisés du minis-

tère de l'Éducation. Cet écart s'élève à \$163,463 en ce qui concerne le personnel de direction d'école. Une étude a permis à la C.S. Taillon de déterminer les deux principaux champs d'activités qui étaient à la base de ces différences et a amené le Conseil des Commissions à voter une résolution demandant au ministère de remédier à la situation au moment de fixer les paramètres définitifs.

La C.S. Taillon demandera éga-

Grève des enseignants?

Accusant la Régionale de Chambly de faire preuve d'un manque de volonté pour arriver à un règlement négocié de la convention collective sur le plan local, le Syndicat des enseignants de Champlain qui regroupe 1670 membres a décidé d'entreprendre des moyens de pression devant conduire à un débrayage général le ou vers le 11 novembre.

C'est dans une proportion de deux tiers que les enseignants ont voté en faveur de ces mesures lors d'une assemblée générale le 28 octobre dernier. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, quatre points majeurs demeurent toujours en litige entre les parties.

Au congrès de la FCSCQ

Brossard défend sa position du maintien d'une cotisation à \$2.10

La commission scolaire de Brossard par l'intermédiaire de ses

par Jean LeBeau

quatre délégués a défendu sa position au congrès de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec en fin de semaine à Montréal, en faveur de l'imposition d'une cotisation maximale de \$2.10 par élève, dont 4 cents pour le fonds de défense.

Ce faisant, la CSB suit la ligne de conduite qu'elle s'était tracée, l'an

dernier, en initiant une proposition en ce sens devant l'assemblée générale

portantes se refléteront dans le personnel à brève échéance afin de diminuer les dépenses de la Fédération.

Pour ce qui est du fonds de défense auquel la participation des commissions scolaires est rendue obligatoire, il sera constitué par les 4 cents par élèves prélevés dans chaque com-

mission scolaire. Du temps où cette cotisation était volontaire, la commission scolaire de Brossard y a contribué deux fois avec des montants de \$300. Comme son nom l'indique, le fonds de défense vient en aide aux commissions scolaires qui cumulent des frais à la suite de procédures judiciaires.

M. Jean-Claude Rousseau, directeur des Services éducatifs de la C.S. Régionale de Chambly a été élu président de l'Association d'éducation du Québec lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu dernièrement à Québec.

Fondée en 1956, l'Association regroupe toutes les personnes et tous les organismes du monde de l'enseignement, des affaires et du travail qui désirent promouvoir le progrès et la

qualité de l'éducation au Québec.

M. Rousseau succède à M. Aurèle Laplante de Rimouski qui a présidé l'Association au cours des deux dernières années.

Système d'alarme au Collège de Longueuil

La C.S. Régionale de Chambly installera au coût de \$35,000 un système d'alarme contre le feu et le vol au Collège de Longueuil.

Avant d'accepter cette dépense, la semaine dernière, certains commissaires ont demandé des explications puisque le collège ne reçoit plus d'élèves depuis juin dernier. On sait que la Régionale désire établir son centre administratif à cet endroit et quelques membres du Comité exécutif ont émis l'avis qu'il serait peut-être bon d'attendre l'autorisation du gouvernement avant d'engager une telle somme.

A cela, le directeur des Services de l'équipement de la commission scolaire, M. Richard Trudeau, a répondu que les équipements qui demeurent en place, au Centre des moyens d'enseignement, devaient être protégés, les gardiens qui assureraient la surveillance des lieux ayant été ou seront bientôt relocalisés.

Nouvelle école à St-Hubert

Le projet de doter le quartier Bienville à St-Hubert d'un parc-école est en bonne voie de réalisation. C'est du moins l'avis de M. Jean Loiseleur, directeur des Services de l'équipement à la commission scolaire Taillon, qui affirmait au Courrier du Sud, la semaine dernière, que la municipalité avait proposé deux emplacements, dans les limites du parc Bienville, pour la construction de l'école.

seil municipal aura à se prononcer sur l'un ou l'autre des emplacements à sa réunion du 17 novembre.

Nouveau représentant des parents

M. Dominic Maula siège maintenant à la table des commissaires de la Régionale de Chambly à titre de représentant des parents. M. Maula remplace Mme Judith Svoboda qui a remis sa démission pour cette fonction et également comme présidente du Comité de parents. A ce poste, c'est M. Charles Lacas qui a pris la succession.

Surplus budgétaire

Pour l'exercice financier qui s'est terminé le 30 juin 1980, la C.S. Taillon a enregistré un surplus budgétaire de \$250,913. Ce montant pourrait cependant varier compte tenu des états financiers de la Régionale de Chambly

Dans le monde scolaire

Par Louiselle Tremblay

Jean-Claude Rousseau, président de l'AEQ

M. Jean-Claude Rousseau, directeur des Services éducatifs de la C.S. Régionale de Chambly a été élu président de l'Association d'éducation du Québec lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui avait lieu dernièrement à Québec.

Fondée en 1956, l'Association regroupe toutes les personnes et tous les organismes du monde de l'enseignement, des affaires et du travail qui désirent promouvoir le progrès et la

Où: auditorium Gérard-Filion 1330 ouest, Curé-Poirier, Longueuil
Comment: costumé ou non
Combien: \$4.00

Les finissants de Gérard-Filion par Normand Dupuis Publicitaire

SOIRÉE DE L'ENFANT: 8 NOVEMBRE

Pour une cinquième année consécutive, les finissants de secondaire V régulier de la polyvalente Gérard-Filion aidés de quelques membres du personnel organisent une soirée dansante pour venir en aide à l'enfance malheureuse de chez nous et d'ailleurs.

Nous serions très heureux de compter parmi nous les étudiants, les parents et la population de la Rive-Sud pour vivre notre désir de partage avec l'enfance en difficulté.

La soirée se résume ainsi: danse, activités diverses de circonstance, buffet froid. Il y aura de plus, de nombreux prix de présence qui seront distribués tout au cours de la soirée.

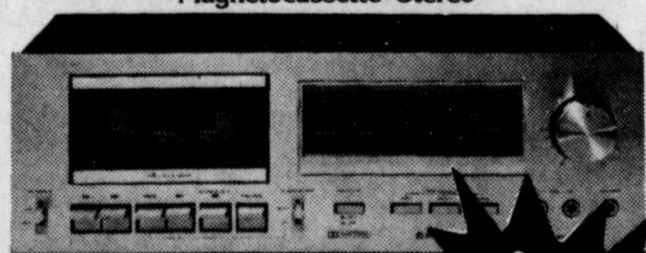
Les billets au coût de \$4.00 sont maintenant en vente à la polyvalente Gérard-Filion, et vous pouvez nous appeler à 679-9100 (poste 261) pour réserver ceux-ci.

C'est donc un rendez-vous pour cette soirée. Quand: le samedi 8 novembre 1980 à 20 heures

AUSTIN ELECTRONIQUE BROSSARD
656-9055 6185 Boul. Taschereau, (Galerie de la Rive-Sud.)

JOUEZ SMART

Avec **PIONEER** CT-F600 Magnétocassette Stéréo



Jamais un magnétocassette n'a été aussi acclamé. Voyez les avantages de PIONEER et vous comprendrez pourquoi.

VU mètres électroniques «fluorescent», pleurage et scintillement inférieur à 0.05% grâce à l'entraînement indépendant exclusif, arrêt automatique sur toutes les fonctions, un nouveau moteur CC d'une précision quasi absolue.

Le CT-F600 va encore plus loin avec ses entrées de microphone séparées et bien sûr son réducteur de bruit «Dolby».

Impressionnant n'est-ce pas! Maintenant, ajoutez une triple égalisation, un chargement en douceur et la fameuse tête Permalloy et vous avez une machine quasi parfaite mais votre revendeur PIONEER en sait encore davantage. **SOYEZ SMART**, voyez-le dès aujourd'hui.

SUPER SPECIAL \$219.90

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN: 20 à 50% DE RÉDUCTION.
Brossard: 6185, boul. Taschereau 656-9055 (LES GALERIES RIVE-SUD)

St-Leonard, 6175 est, boul. Metropolitain 327-0540
Montréal, 1991 est, rue Beaubien 374-4950
Laval, 1674 ouest, boul. St-Martin 687-7500
Repentigny, 461 est, Notre-Dame 581-6584
St-Jérôme, 567A, St-Georges 432-2364

POUR TOUT ÉQUIPEMENT DE QUALITÉ... POUR UN SERVICE INCOMPARABLE...
FAITES AFFAIRES AVEC UNE MAISON DE CONFIANCE. TEL QUE OSTIGUY
EQUIPEMENT INC. RECONNUE COMME LE PLUS IMPORTANT DE LA RIVE-SUD.



Voici les accessoires qu'il vous faut pour compléter votre tracteur diesel Kubota de série 86100/7100, 185, 245, ou 295. Idéales pour parcs, terrains de golf, autoroutes, aéroports, terrains d'usines, côtes de routes, vergers, établissements scolaires et domaines.

EQUIPEMENT INDUSTRIEL ET AGRICOLE

Conrad Bessette
représentant
Paul Barre
représentant



660 CHAMBLY, MARIEVILLE
460-4441
MONTREAL 866-8016

TRACTEURS DIESEL

2 OU 4 ROUES MOTRICES DE 14 À 55 FORCES

Tout accessoire peut facilement s'adapter à ces tracteurs.



L'accessoire idéal à ajouter à votre tracteur diesel Kubota Série 86100 - 87100.



Voici l'accessoire qu'il vous faut pour compléter votre tracteur diesel Kubota L185T, 185DT, 245T ou 245SDT. Idéal pour les entrepreneurs, agriculteurs, utilisateurs commerciaux et institutions.

DÉPARTEMENT COMPLET DE PIÈCES CONTRÔLÉ PAR ORDINATEUR

Claude Martel
gérant
Jean Pierre Daigneault
représentant

EQUIPEMENT INC.

EQUIPMENT INC

224 rue Principale
St-Thomas d'Aquin St-Hyacinthe
774-7757 467-1492

INVITATION AUX FUTURS MARIÉS

CONFIEZ-NOUS LA PRÉPARATION DE VOTRE BUFFET



GRATUIT

(jusqu'au 31 décembre 1980.)

Faire part gratuit jusqu'à concurrence de \$75.00

ou 1 ENSEMBLE de COUPES, gravées de votre nom.

BUFFET CHAUD OU FROID.

• Banquets • Réceptions
• Mariages • Funérailles

20 salles à votre disposition.

BUFFET ANDRÉ

André Lizotte, Prés.

468-4511

NOTRE SERVICE DU PASSÉ EST LE GARANT DE L'AVENIR
406 RUE KING GEORGES LONGUEUIL.



7 SUPERMARCHES

LONGUEUIL

- 2786 rue de Lyon
- 600 Boul. Ste-FOY
- 369 rue St-Jean

VILLE LEMOYNE

- 2500 Boul. Taschereau
- ST-HUBERT

- 5245 Boul. Cousineau
(Les Galeries Cousineau)

ST-BRUNO

- 7, rue Rabastalière

BOUCHERVILLE

- 280 Fort St-Louis
(Place La Seigneurie)

VIANDE DE PREMIERE QUALITE

Bifteck de ronde

ENTIÈRE
BOEUF CANADA
CATEGORIE A
SEULEMENT



LB **2.28**

Roti de boeuf

PARTIE DE LA POINTE
DE SURLONGE

LB **2.98**

Roti de boeuf

PARTIE DE LA POINTE
DE BIFTECK

LB **3.28**

Saucisse fumée

TAILLEFER

POT 1 LB **1.38**

Pizza

DA VINCI
TOUTE GARNIE

400 GR **1.99**

Pizza

DA VINCI
AUX TOMATES

340 GR **.94**

Viande tranchée

MAPLE LEAF BOLO SIMILI
POULET VIANDE
AUX OLIVES

POT 175 GR **.95**

Jambon

GENRE MIDGET
DUBRISSON

LB **1.99**

Viande fumée

DE COORSH
OLD FASHIONED

1 LB **3.99**

Roti de boeuf

PARTIE DE LA CROUPE
BOEUF CANADA
CATEGORIE A
SEULEMENT



LB **2.28**

Maïs en crème Choix

AYLMER



BTE 19 ON **.49**

EXTRA SPÉCIAL

Soupes

AYLMER
TOMATES
LÉGUMES



BTE 10 ON **4/1.00**

Margarine molle

100% HUILE
VÉGÉTALE
MONARCH



CNT 16 ON **.89**

Café instantané

MAXWELL HOUSE



POT 10 ON **5.57**

Café mouture régulier

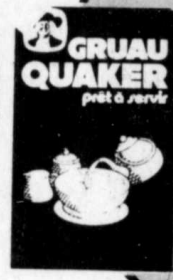
MAXWELL HOUSE



SAC 1 LB **2.96**

Céréale d'avoine

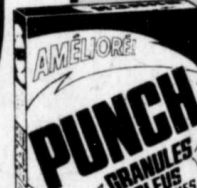
PRÊT-À-SERVIR
QUAKER
8 SORTES AU CHOIX



BTE 9 A 13 ON **.89**

Détergifs à lessive en poudre

PUNCH



BTE 6 LITRES **3.39**

Détergifs à lessive en poudre

ARTIC POWER

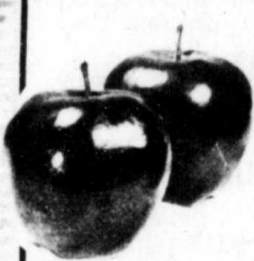


BTE 6 LITRES **3.39**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Pommes

GRANBY SMITH
IMPORTÉ DE FRANCE
CANADA FANTAISIE



LB **.69**

Oranges

VALENCE DE L'URUGUAY
GROSSEUR 113



DZ **1.29**

Raisins rouges

EMPEREUR DE CALIFORNIE
CANADA NO.1



LB **.79**

Tomates

CALIBRE 6x7
IMPORTÉ E.U.
CANADA NO.1



2 LBS **.99**

Carottes

MINIATURES
CULTURE LOCALE
QUÉBEC NO.1



3 CELLOS **1.00**

ALIMENTS VARIÉS

Betteraves tranchées

SUCRÉES POT 24 ON **1.17**

Olives farcies manzanilla

HABITANT POT 375 ML **1.52**

Betteraves marinées

HABITANT POT 24 ON **.99**

Haricots germés

CHUN KING BTE 28 ON **.75**

Sauce soya

CHUN KING BOUT. 16 ON **.89**

Mélange pour soupe poulet & nouilles

DU CHEF BTE 397 GR **1.15**

Ravioli à la viande

CHEF BOY-AR-DEE BTE 30 ON **1.45**

Poires moitiées

BARTLETT AYLMEY BTE 14 ON **.79**

Cocktail de fruits choix

AYLMER BTE 14 ON **.79**

Céréale froide

ALPEN BTE 675 GR **2.47**

Collation chaude instantanée

DELICE-O-NOUILLES POT 70 GR **.69**

Sacs à ordures

26" x 36"

GLAD

POT 20 **2.99**

Papier essuie-tout imprimé



ROYALE
COULEURS ASSORTIES

POT 2 **1.29**

Détergifs liquides à vaisselle

IVORY



BOUT 1.5 LITRE **2.65**

Papier hygiénique

COULEURS ASSORTIES
ROYALE



POT 6 **2.89**

Papier mouchoirs

ROYALE
COULEURS ASSORTIES

Petite Boîte **.47**
BTE 60

Purificateur d'air à double action

GLADE
CIRCULAIRE
4 SORTES AU CHOIX

CNT 21 GR **.99**

PRODUITS DOMESTIQUES

Pellicule d'emballage

STRETCH'N SEAL ROUL. 30 M. **1.15**

Détergifs liquides à vaisselle

PALMOLIVE BOUT. 1.5 LITRE **2.99**

Poudre à récurer

AJAX BTE 22 ON **.66**

Tampons à récurer

S.O.S. BTE 10 **.59**

Détachant à lessive

BIO-AD BTE 27 ON **1.99**

Cire liquide

CLAIR BOUT. 750 ML **2.98**

Nettoyeur pour le four aérosol

EASY-OFF REG. POUR LA NUIT. CNT 400 GR. **1.49**

Nettoyeur d'évier aérosol

LYSOL CNT 15 ON **1.69**

Détergifs liquides

PRINTEMPS BOUT. 1.8 LITRE **1.29**

Bain de mousse liquide

MR. BUBBLE BOUT. 900 ML **1.99**

Nourriture pour chiens

DR BALLARD BTE 25 1/2 ON. **.59**

PÂTISSERIES

Grillez & Servez

Weston POT 12 **.81**

Biscuits

Ritz Christie BTE 250 GR **.85**

Biscuits

Peak Fresh Digestif nice Sablé arrowroot, Sablé aux fruits SAC 400 GR **1.19**

SURGELÉS

Gateaux assortis

McCaïn Deep'n delicious CNT 18 A 19 ON **1.89**

Pommes de terre

McCaïn Super patties, Super crisp SAC 680 GR **.89**

Bâtonnet d'aiglefin

Blue water BTE 14 ON **2.79**

Aiglefin en pâte

4 PORTIONS BTE 12 ON **2.19**

POUR LA CUISSON

Mélange soupe à l'oignon

Du chef BTE 340 GR **1.79**

Mélange pour hot dog

Pogo sur bâton CNT 454 GR **.85**

Gros pois jaunes

Avion POT 2 LB **.87**

Grenobles

Morceaux ou hachés Valli CELLO 7 ON **1.89**

PRODUITS LAITIERS

Jus d'oranges pur

Kraft POT 32 ON **.99**

Margarine

100% huile de maïs en 1/4 lb miracle POT 2 LB **2.19**

Fromage naturel

Mozzarella tranché Kraft POT 8 ON **1.32**

Fromage naturelle

Bric en bloc Kraft POT 16 ON **2.75**

BONBONS

Amuse-gueule

Christie Pretzel Baguettes, Pretzel tournées BTE 200 A 225 GR **.69**

Rocher au noix

Nutcho BTE 300 GR **3.99**

Rondelles à la menthe

Smiles & Chuchie's POT 300 GR **1.99**

BEAUTE-HYGIENE

Pâte dentifrice

Colgate Régulier, thé des bois, TUBE 100 ML **1.19**

Shampooing assortis

Halo Coupon .50 BOUT. 350 ML **2.09**

Tampons féminins

Tempax Réguliers, super, Super plus, extra minces BTE 40 **2.99**

Maxi serviettes féminines

Plytex Désodorisantes BTE 30 **3.19**

Dissolvant de poli à ongles

Biolan BOUT. 4 ON **.65**

Shampooing Crème rince

Biolen assortis BOUT. 900 ML **.99**

- BIÈRE
- CIDRES
- VINS

Garniture à tarte

VACHON FRAISES BTE 19 ON **1.39**

Olives farcies Manzanilla

CORONATION POT 12 ON **1.55**

Pointes d'asperges fantaisie

AYLMER BTE 12 ON **1.48**

Maïs en grains

NIBLETS BTE 12 ON **.47**

Farine tout usage

FIVE ROSES SAC 2.5 KG. **1.99**

Eau de source naturelle

PERRIER BOUT. 695 ML. **.89**

Jus de pommes pur vitaminé

ROUGEMONT BTE 10 ON **3/1.00**

Nourriture pour chats

MILLE MEW 13 SORTES AU CHOIX BTE 6 ON **3/1.00**

Nourriture pour chiens

TOUTOU PLUS DR BALLARD BTE 24 1/2 ON. **.75**
BTE 14 1/2 ON. **.45**

• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression. Spéciaux du 5 au 8 novembre 1980, inclusivement à nos 7 Supermarchés. Pas de vente aux détaillants.